

Getriebe g500

Allgemeine Sicherheitshinweise

! GEFAHR!

Wenn Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise missachten, kann dies zu schweren Personenschäden und Sachschäden führen!

- Das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Das Produkt niemals trotz erkennbarer Schäden in Betrieb nehmen.
- Das Produkt niemals technisch verändern.
- Das Produkt niemals unvollständig montiert in Betrieb nehmen.
- Das Produkt niemals ohne erforderliche Abdeckungen betreiben.
- Alle steckbaren Anschlüsse nur im spannungslosen Zustand aufstecken oder abziehen.
- Das Produkt nur im spannungslosen Zustand aus der Installation entfernen.
- Die Produkte können während und nach dem Betrieb – ihrer Schutzart entsprechend – spannungsführende, auch bewegliche oder rotierende Teile haben. Oberflächen können heiß sein.
- Um Personenschäden und Sachschäden vorzubeugen, müssen übergeordnete Sicherheits- und Schutzsysteme eingesetzt werden!
- Die in der zugehörigen Dokumentation dargestellten verfahrenstechnischen Hinweise und Schaltungsausschnitte sind Vorschläge, deren Übertragbarkeit auf die jeweilige Anwendung überprüft werden muss. Für die Eignung der angegebenen Verfahren und Schaltungsvorschläge übernimmt der Hersteller des Produkts keine Gewähr.
- Alle Arbeiten mit und an dem Produkt darf nur qualifiziertes Fachpersonal ausführen. IEC 60364 bzw. CENELEC HD 384 definieren die Qualifikation dieser Personen:
 - Sie sind mit Aufstellung, Montage, Inbetriebnahme und Betrieb des Produkts vertraut.
 - Sie verfügen über die entsprechenden Qualifikationen für ihre Tätigkeit.
 - Sie kennen alle am Einsatzort geltenden Unfallverhütungsvorschriften, Richtlinien und Gesetze und können diese anwenden.

! WARNUNG!

Funktionale Sicherheit

Bestimmte Softwarefunktionen oder Bauteile unterstützen Sicherheitsfunktionen nach den Anforderungen der 2006/42/EG: Maschinenrichtlinie [UKCA: 2008 No. 1597 – The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008]. Beachten Sie unbedingt die Hinweise in der Dokumentation zur integrierten Sicherheitstechnik.

Die Reparatur oder der Austausch dieser Bauteile ist nur durch den Lenze-Service oder seine bevollmächtigten Personen zulässig.

Support

! VORSICHT!

Zugehörige Dokumentation

Die Vorgaben der zugehörigen Dokumentation beachten. Dies ist Voraussetzung für einen sicheren und störungsfreien Betrieb sowie für das Erreichen der angegebenen Produkteigenschaften.

Restgefahren

! GEFAHR!

Gefährliche elektrische Spannung

Fehler am Produkt können zu Überspannungen in der Anlage führen.

Für Produkte entsprechend der EN 61800-5-1:

- Während des Betriebs und bis zu 20 Minuten nach dem Netzabschalten können an den Anschlüssen des Produkts gefährliche elektrische Spannungen anliegen.
- Der Ableitstrom gegen Erde (PE) ist > 3.5 mA AC bzw. > 10 mA DC.

Mögliche Folgen

- Tod oder schwere Verletzungen durch Stromschlag.

Schutzmaßnahmen

- Alle Arbeiten am Produkt nur im spannungslosen Zustand durchführen.
- Spannungsfreiheit prüfen!
- Nach dem Abschalten der Netzspannung die Hinweisschilder auf dem Produkt beachten.
- Nach dem Abschalten warten, bis der Antrieb stillsteht.
- Die in der EN 61800-5-1 oder EN 60204-1 geforderten Maßnahmen umsetzen, d. h. Festinstallation und normgerechten PE-Anschluss.

Bedeutung der Hinweisschilder auf dem Produkt



Gefährliche elektrische Spannung



Elektrostatisch gefährdete Bauelemente

Vor Arbeiten am Produkt muss sich das Personal von elektrostatischer Aufladung befreien.



Hoher Ableitstrom



Heiße Oberfläche

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist ein professionelles Betriebsmittel, das für den Gebrauch durch Gewerbe, bestimmte Berufe oder Industrie und nicht zum Verkauf an die Allgemeinheit vorgesehen ist. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- Das Produkt ist ein Bauteil oder eine Komponente zur Weiterverarbeitung/Integration in komplexen industriellen Fertigungsanlagen.
- Das Produkt darf nur unter den vorgeschriebenen Einsatzbedingungen sowie in den vorgeschriebenen Montage- und Einbaulagen betrieben werden.
- Das Produkt darf nicht in privaten Bereichen, in explosionsgefährdeten Bereichen und in Bereichen mit schädlichen Gasen, Ölen, Säuren und Strahlung betrieben werden.
- Alle Transportsicherungen müssen entfernt sein.
- Montierte Ringschrauben am Motor sind nicht für den Transport von Getriebemotoren geeignet.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)



Dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte geben Sie Altgeräte bei einem zertifizierten Entsorgungsbetrieb ab.



Die zugehörige Dokumentation und weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite: <http://support.lenze.com>

Die Materialnummer des Produkts befindet sich auf dem Typenschild.



Getriebe g500

Getriebe mit Adapter für IEC-Normmotoren oder NEMA-Motoren

HINWEIS

Standardnabe oder Klemmnabe

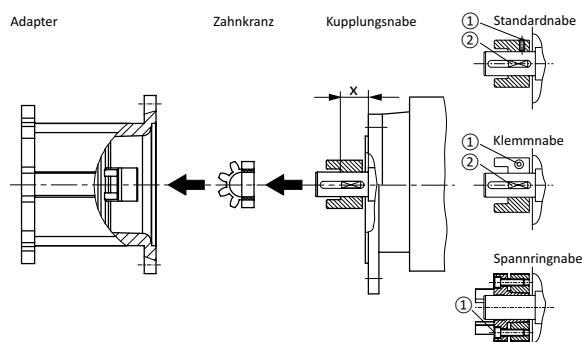
Bei Klemmnabe die Kontaktflächen der Motorwelle reinigen und entfetten.

Montagemaß „x“ einhalten und Sicherungsschrauben Pos.1 mit dem angegebenen Anzugsdrehmoment anziehen.

Kürzere mitgelieferte Passfeder in Pos. 2 montieren. Sonst die Originalpassfeder des Motors verwenden.

Spannringnabe

Kontaktfläche der Motorwelle reinigen und mit dünnflüssigem Gleitöl leicht einölen. Spannschrauben Pos. 1 über Kreuz in mehreren Schritten mit steigendem Drehmoment anziehen.



Kupplungsnabe

Adapter	Standardnabe		Klemmnabe		Spannringnabe		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	[mm]
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Getriebe mit Adapter für Servomotoren

HINWEIS

Standardnabe oder Klemmnabe

Bei Klemmnabe die Kontaktflächen der Motorwelle reinigen und entfetten.

Montagemaß „x“ einhalten und Sicherungsschrauben Pos.1 mit dem angegebenen Anzugsdrehmoment anziehen.

Servoadapter

Es ist keine Nabenmontage erforderlich.

Kontaktfläche der Motorwelle reinigen und entfetten.

Klemmschraube mit Klemmring entsprechend der seitlichen Bohrung (Stopfen) am Adapter ausrichten und Klemmschraube durch die Bohrung anziehen.

Adapterkennzeichnung

Die letzten 3 Stellen im Produktschlüssel
z. B. G50AH045MVB2A5B

Adapter	Standardnabe		Klemmnabe		Spannringnabe		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	[mm]
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	80
T61	M8	10.0	-	-	-	-	0
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Servoadapter

Adapter	Standardnabe		Adapter	Spannringnabe	
		[Nm]			[Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



g500 gearbox

General safety instructions

DANGER!

Disregarding the following basic safety instructions and safety information may lead to severe personal injury and damage to property!

- Only use the product as directed.
- Never commission the product in the event of visible damage.
- Never modify the product technically.
- Never commission the product before assembly has been completed.
- Never operate the product without the required covers.
- Connect/disconnect all pluggable connections only in deenergized condition!
- Only remove the product from the installation in the deenergized state.
- The product can – depending on their degree of protection – have live, movable or rotating parts during or after operation. Surfaces can be hot.
- To prevent personal injury and damage to property, higher-level safety and protection systems must be used!
- The procedural notes and circuit details given in the associated documentation are suggestions and their transferability to the respective application has to be checked. The manufacturer of the product does not take responsibility for the suitability of the process and circuit proposals.
- All work with and on the product may only be carried out by qualified personnel. IEC 60364 and CENELEC HD 384 define the qualifications of these persons:
 - They are familiar with installing, mounting, commissioning, and operating the product.
 - They have the corresponding qualifications for their work.
 - They know and can apply all regulations for the prevention of accidents, directives, and laws applicable at the place of use.

WARNING!

Functional safety

Certain software functions or components support safety functions according to the requirements of the 2006/42/EC: Machinery Directive [UKCA: S.I. 2008/1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008]. Be sure to observe the notes in the documentation on the integrated safety technology.

These components may only be repaired or replaced by Lenze Service or its authorized personnel.

Residual hazards

DANGER!

Dangerous electrical voltage

Defects in the product can lead to overvoltages in the system.

For products according to EN 61800-5-1:

- During operation and up to 20 minutes after poweroff, hazardous electrical voltages may be present at the connections of the product.
- The leakage current against earth (PE) is > 3.5 mA AC or > 10 mA DC.

Possible consequences

- Death or serious injury from electric shock.

Protective measures

- Any work on the product must only be carried out in a deenergized state.
- Check that no voltage is present!
- After switching off the mains voltage, observe the signs on the product.
- After switching off, wait until the drive comes to a standstill.
- Implement the measures required by EN IEC 61800-5-1 or EN IEC 60204-1, i.e. fixed installation and standard-compliant.

Meaning of the signs on the product



Dangerous electrical voltage



Electrostatic sensitive devices

Before working on the product, the staff must ensure to be free of electrostatic charge.



High leakage current



Hot surface

Application as directed

- The product is a professional equipment intended for use by trades, specific professions or industry and not for sale to the general public. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- The product is a part or component for further processing/integration in complex industrial production systems.
- The product may only be operated under the specified mounting and operating conditions and in the specified mounting positions.
- The product must not be operated in private areas, in potentially explosive atmospheres and in areas with harmful gases, oils, acids and radiation.
- All transport locks must be removed.
- Mounted eye bolts on the motor are not suitable for transporting geared motors.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)



This symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Please dispose of waste equipment at a certified waste disposal company.

Support

CAUTION!

Corresponding documentation

Observe the specifications of the corresponding documentation. This is the condition for safe and trouble-free operation and the achievement of the specified product features.



The corresponding documentation and further information can be found on our website: <http://support.lenze.com>

The material number of the product can be found on the nameplate.



g500 gearbox

Gearbox with adapter for IEC standard motors or NEMA motors

NOTICE

Standard hub or clamping hub

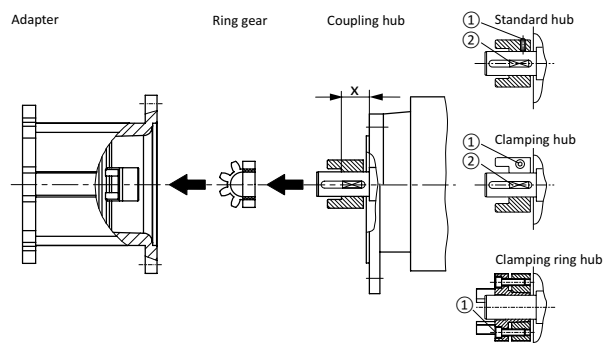
For clamping hub, clean and degrease the contact surfaces of the motor shaft.

Observe mounting dimension "x" and tighten locking screws pos.1 to the specified tightening torque.

Mount shorter featherkey supplied in pos. 2. Otherwise use the original featherkey of the motor.

Clamping ring hub

Clean the contact surface of the motor shaft and lightly oil it with low-viscosity oil. Tighten clamping screws pos. 1 crosswise in several steps with increasing torque.



Coupling hub

Adapter	Standard hub		Clamping hub		Clamping ring hub		x
		[lb-in]		[lb-in]		[lb-in]	
A5B	M5	17.7	M6	92.9	M4	26.6	1.57
A5C	M5	17.7	M6	92.9	M4	26.6	1.57
A5D	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	2.13
A5E	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	2.63
A5G	M8	88.5	M8	221.3	M5	53.1	4.00
A5H	M8	88.5	M10	610.7	M8	309.8	4.02
A6H	M8	88.5	M10	610.7	M8	309.8	4.37
A14	M5	17.7	-	-	-	-	2.09
A18	M5	17.7	-	-	-	-	2.62
A21	M8	88.5	-	-	-	-	3.11
A25	M8	88.5	-	-	-	-	3.74
A28	M8	88.5	-	-	-	-	4.37
A32	M8	88.5	-	-	-	-	5.00
A36	M10	150.5	-	-	-	-	5.63
E07	-	-	M6	88.5	-	-	1.02
E09	-	-	M8	221.3	-	-	0.9
E11	-	-	M10	433.7	-	-	1.22
EL2	-	-	M6	88.5	-	-	1.02
EL3	-	-	M8	221.3	-	-	0.9
EL4	-	-	M10	433.7	-	-	1.22
G13	M8	88.5	-	-	-	-	4.33
G16	M8	88.5	-	-	-	-	4.33
N1A	M4	13.3	M3	11.9	M3	11.9	0.91
N1B	M5	17.7	M6	92.9	M4	26.6	0.98
N2B	M4	13.3	M3	11.9	M3	11.9	0.91
N1C	M5	17.7	M6	92.9	M4	26.6	0.98
N2C	M5	17.7	M6	92.9	M4	26.6	0.98
N3C	M5	17.7	M6	92.9	M4	26.6	0.98
N4C	M5	17.7	M6	92.9	M4	26.6	0.98
N6C	-	-	M6	92.9	-	-	0.98
N7C	M5	17.7	M6	92.9	M4	26.6	0.98
N1D	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	1.18
N2D	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	1.18
N1E	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	1.18

Gearbox with adapter for servo motors

NOTICE

Standard hub or clamping hub

For clamping hub, clean and degrease the contact surfaces of the motor shaft.

Observe mounting dimension "x" and tighten locking screws pos.1 to the specified tightening torque.

Servo adapter

No hub mounting is required.

Clean and degrease the contact surface of the motor shaft.

Align clamping screw with clamping ring according to the lateral hole (plug) on the adapter and tighten clamping screw through the hole.

Adapter marking

The last 3 digits in the product key
e.g. G50AH045MVR2**A5B**

Adapter	Standard hub		Clamping hub		Clamping ring hub		x
		[lb-in]		[lb-in]		[lb-in]	
N2E	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	1.18
N3E	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	1.18
N4E	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	1.97
N1F	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	1.18
N2F	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	1.18
N3F	M5	17.7	M6	92.9	M5	53.1	1.97
N1G	M8	88.5	M8	221.3	M5	53.1	3.15
N2G	M8	88.5	M8	221.3	M5	53.1	2.36
N3G	M8	88.5	M8	221.3	M5	53.1	3.15
N1H	M8	88.5	M10	610.7	M8	309.8	4.33
N2H	M8	88.5	M10	610.7	M8	309.8	4.33
N3H	M8	88.5	M10	610.7	M8	309.8	3.15
T51	M5	17.7	-	-	-	-	1.97
T55	M5	17.7	-	-	-	-	2.36
T57	M5	17.7	-	-	-	-	2.36
T61	M8	88.5	-	-	-	-	3.15
T65	M8	88.5	-	-	-	-	4.37
T66	M8	88.5	-	-	-	-	4.29
T70	M8	88.5	-	-	-	-	4.33
T76	M8	88.5	-	-	-	-	5.51
T81	M10	150.5	-	-	-	-	5.51
T82	M10	150.5	-	-	-	-	5.35

Servo adapter

Adapter	Standard hub		Adapter	Clamping ring hub	
		[lb-in]			[lb-in]
S2B	M5	53.1	S2D	M8	221.3
S3B	M6	88.5	S1D	M8	221.3
S4C	M6	88.5	S2E	M8	221.3
S7C	M6	88.5	S1E	M8	221.3
S8C	M6	88.5	S4E	M8	221.3
S3D	M8	221.3	S6E	M8	221.3
S4D	M8	221.3	S7E	M8	221.3



Réducteur g500

Consignes de sécurité générales

⚠ DANGER !

Le non-respect des consignes de sécurité essentielles suivantes peut entraîner des blessures et des dommages matériels graves!

- L'utilisation du produit doit être absolument conforme à la fonction.
- Ne jamais mettre le produit en service si celui-ci présente des dommages.
- Ne jamais modifier le produit d'un point de vue technique.
- Ne jamais mettre le produit en service si celui-ci n'est pas entièrement monté.
- Ne jamais mettre le produit en service sans le capot obligatoire.
- Ne retirer ou enficher les raccordements que lorsque le produit est hors tension.
- Ne retirer le produit de l'installation que lorsqu'il est hors tension.
- Selon l'indice de protection, les produits peuvent contenir des pièces sous tension, en mouvement ou en rotation, pendant et après leur fonctionnement. Les surfaces peuvent être brûlantes.
- Pour éviter les dommages corporels et matériels, des systèmes de sécurité et de protection de niveau supérieur doivent être utilisés !
- Les procédures à suivre et les schémas de câblage fournis dans la documentation associée constituent des recommandations dont l'adéquation avec l'application concernée doit être vérifiée. Le fabricant du produit n'assumera aucune responsabilité pour les dommages liés à un problème d'adéquation des procédures et plans de raccordements indiqués.
- Tous les travaux réalisés avec et sur les produits doivent exclusivement être exécutés par un personnel qualifié. CEI 60364 ou CENELEC HD 384 définir la qualification de ces personnes :
 - Ces personnes connaissent parfaitement l'installation, le montage, la mise en service et le fonctionnement du produit.
 - Elles possèdent les qualifications appropriées pour l'exercice de leur activité.
 - Elles connaissent toutes les réglementations, directives et lois relatives à la prévention d'accidents applicables sur le lieu d'utilisation et elles sont en mesure de les appliquer.

⚠ AVERTISSEMENT !**Sécurité fonctionnelle**

Certaines fonctions de sécurité sont assurées par des éléments logiciels ou matériels, conformément aux exigences de la directive 2006/42/CE : Directive Machines [marquage UKCA : 2008 N° 1597 – The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008]. Respectez impérativement les consignes figurant dans la documentation relative à la technologie de sécurité intégrée.

La réparation ou le remplacement de ces composants doivent être réalisés exclusivement par le service technique Lenze ou ses représentants agréés.

Dangers résiduels

⚠ DANGER !**Tension électrique dangereuse**

Des défauts sur le produit peuvent être à l'origine de surtensions dans l'installation.

Pour les produits conformes à la norme EN 61800-5-1 :

- Pendant le fonctionnement de l'appareil et jusqu'à 20 minutes après la coupure réseau, une tension électrique dangereuse peut rester présente aux raccordements du produit.
- Le courant de fuite à la terre (PE) est > 3.5 mA CA ou > 10 mA CC.

Risques encourus

- Mort ou blessures graves dues à un choc électrique.

Mesures de protection

- Exécuter les travaux sur le produit uniquement lorsqu'il est hors tension.
- S'assurer que la machine n'est pas sous tension !
- Après avoir coupé la tension du réseau, tenir compte des panneaux de signalisation sur le produit.
- Après la mise hors tension, veuillez attendre que l'entraînement s'immobilise.
- Mettre en oeuvre les mesures de la norme EN IEC 61800-5-1 ou EN IEC 60204-1, c'est-à-dire une installation fixe et un raccord PE conforme aux normes.

Description des panneaux de signalisation sur le produit

Tension électrique dangereuse



Composants sensibles aux décharges électrostatiques

Toute personne effectuant des interventions sur le produit doit se libérer des charges électrostatiques avant l'intervention.



Courant de fuite élevé



Surface brûlante

Utilisation conforme à la fonction

- Ce produit est un équipement professionnel à usage des entreprises, de certains professionnels ou des industriels, non destiné à être vendu au grand public. CEI 60050 : [IEV 161-05-05]
- Le produit est un élément ou un composant destiné à être transformé/intégré à des installations de production industrielle complexes.
- Le produit ne doit être utilisé que dans les conditions de montage et d'utilisation prescrites et dans les positions de montage prescrites.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans des zones privées, dans des zones à risque d'explosion et dans des zones où se trouvent des gaz, des huiles, des acides et des rayonnements dangereux.
- Tous les dispositifs de sécurité pour le transport doivent être retirés.
- Les anneaux de levage à tige filetée montés sur le moteur ne conviennent pas au transport des motoréducteurs.

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Ce symbole représentant une poubelle barrée indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez remettre vos anciens appareils à une entreprise de collecte certifiée.

Assistance**⚠ ATTENTION !****Documentation associée**

Veuillez respecter les indications contenues dans la documentation associée. Il s'agit de la condition préalable pour garantir un fonctionnement sûr et fiable et obtenir les caractéristiques du produit indiquées.



La documentation associée et d'autres informations sont disponibles sur notre site web : <http://support.lenze.com>

Le numéro de matériel du produit se trouve sur la plaque signalétique.



Réducteur g500

Réducteur avec bride pour les moteurs normalisés CEI ou moteurs NEMA

AVIS

Moyeu standard ou moyeu fendu

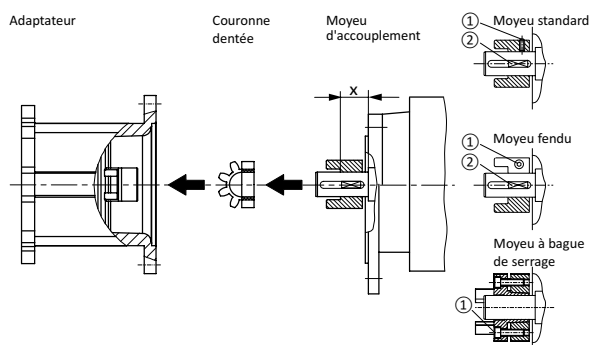
Pour les moyeux fendus, nettoyer et dégraisser les surfaces de contact de l'arbre moteur.

Respecter la cote de montage « x » et serrer les vis de blocage pos. 1 avec le couple de serrage indiqué.

Monter en pos. 2 la clavette plus courte fournie à la livraison. Sinon, utiliser la clavette d'origine du moteur.

Moyeu à bague de serrage

Nettoyer la surface de contact de l'arbre moteur et lubrifier modérément avec une huile lubrifiante fluide. Serrer en plusieurs étapes les vis de serrage pos. 1 en croix en augmentant le couple.



Moyeu d'accouplement

Bride	Moyeu standard		Moyeu fendu		Moyeu à bague de serrage		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	[mm]
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Réducteur avec bride pour servomoteurs

AVIS

Moyeu standard ou moyeu fendu

Pour les moyeux fendus, nettoyer et dégraisser les surfaces de contact de l'arbre moteur.

Respecter la cote de montage « x » et serrer les vis de blocage pos. 1 avec le couple de serrage indiqué.

Bride servo

Il n'est pas nécessaire d'effectuer de montage de moyeux.

Nettoyer et dégraisser les surfaces de contact de l'arbre moteur.

Ajuster sur la bride la vis de serrage avec bague de serrage selon l'alésage latéral (bouchon d'obturation) et serrer la vis de serrage à travers l'alésage.

Marquage de la bride

Les 3 derniers caractères de la codification des types
p. ex. G50AH045MVBR2A5B

Bride	Moyeu standard		Moyeu fendu		Moyeu à bague de serrage		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	[mm]
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	60
T61	M8	10.0	-	-	-	-	80
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Bride servo

Bride	Moyeu standard		Bride	Moyeu à bague de serrage	
		[Nm]			[Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



Reductor g500

Lenze

Instrucciones de seguridad generales

⚠ ¡PELIGRO!

¡La inobservancia de estas indicaciones básicas de seguridad puede ocasionar daños personales y materiales graves!

- Utilice el producto solamente conforme a los fines previstos.
- Nunca ponga en marcha el producto si presenta daños visibles.
- Nunca someta el producto a modificaciones técnicas.
- Nunca ponga en marcha el producto si no está completamente montado.
- Nunca maneje el producto sin las cubiertas necesarias.
- Enchufe o desenchufe las conexiones enchufables solo cuando estén libres de tensión.
- Extraiga el producto de la instalación solo cuando esté libre de tensión.
- En función del grado de protección, los productos pueden tener piezas energizadas, móviles o giratorias durante el funcionamiento y después. Las superficies pueden estar calientes.
- Para prevenir daños personales y materiales, es necesario emplear sistemas de seguridad y protección de orden superior.
- Las indicaciones técnicas de procedimiento y vistas de circuitos expuestas en la documentación correspondiente son propuestas cuya extrapolación a otra aplicación debe comprobarse. El fabricante del producto no se hace responsable de la idoneidad de los procedimientos y sugerencias de conexionado indicados.
- Todos los trabajos con y en el producto deben ser realizados exclusivamente por personal especializado y cualificado. IEC 60364 o CENELEC HD 384 definen la cualificación de estas personas:
 - Conoce la instalación, el montaje, la puesta en marcha y el funcionamiento del producto.
 - Disponen de la formación necesaria para llevar a cabo su actividad.
 - Conocen todas las normas de prevención de accidentes, directivas y leyes aplicables en el lugar de uso y pueden aplicarlas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Seguridad funcional

Determinadas funciones del software o componentes dan soporte a funciones de seguridad de conformidad con los requisitos de la directiva 2006/42/CE: Directiva relativa a las máquinas [UKCA: 2008 No. 1597 – The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008]. Es esencial que tenga en cuenta las indicaciones expuestas en la documentación sobre la técnica de seguridad integrada.

La reparación o sustitución de estos componentes solo debe efectuarla el Servicio Lenze o personas autorizadas por él.

Peligros residuales

⚠ ¡PELIGRO!

Tensión eléctrica peligrosa

Los errores en el producto pueden provocar sobretensiones en la instalación.

Para productos según la norma EN 61800-5-1:

- Durante el funcionamiento y hasta 20 minutos después de la desconexión de la red, puede haber tensiones eléctricas peligrosas en las conexiones del producto.
- La corriente de fuga a tierra (PE) es > 3.5 mA AC o > 10 mA DC.

Posibles consecuencias

- Muerte o lesiones graves por descarga eléctrica.

Medidas de protección

- Todas las tareas que se realicen en el producto se deben llevar a cabo únicamente sin tensión.
- Asegúrese de que el producto esté sin tensión.
- Tras desconectar la tensión de red se deben observar las etiquetas de advertencia del producto.
- Después de la desconexión, espere a que el accionamiento se detenga.
- Se deben implementar las medidas exigidas por las normas EN IEC 61800-5-1 o EN IEC 60204-1, es decir, la instalación fija y la conexión PE normativa.

Significado de las etiquetas de advertencia del producto



Tensión eléctrica peligrosa



Componentes sensibles a las descargas electrostáticas

Antes de realizar trabajos en el producto, el personal debe liberarse de toda carga electrostática.



Alta corriente de fuga



Superficie caliente

Uso previsto

- El producto es un equipo profesional destinado a un uso comercial, para determinadas profesiones o la industria y no está previsto para su venta al público general. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- El producto es una parte o un componente para su procesamiento posterior/integración en instalaciones de fabricación industrial complejas.
- El producto solo se debe utilizar con las condiciones de montaje y uso prescritas y en las posiciones de montaje previstas.
- El producto no debe utilizarse en entornos privados, en zonas con peligro de explosión y en zonas con gases, aceites, ácidos y radiaciones nocivas.
- Es imprescindible retirar todos los seguros de transporte.
- Los cáncamos montados en el motor no son aptos para el transporte de los motorreductores.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Este símbolo de un contenedor de basura tachado indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Entregue los aparatos usados a una empresa de eliminación de residuos certificada.

Asistencia

⚠ ¡ATENCIÓN!

Documentación relacionada

Observe las indicaciones de la documentación correspondiente. Esta es una condición previa para un funcionamiento seguro y sin fallos, así como para obtener las características indicadas del producto.



Puede consultar la documentación relacionada y más información en nuestro sitio web:
<http://support.lenze.com>

El número de material del producto se encuentra en la placa de características.



Reductor g500

Reductor con brida de montaje para motores estándar IEC o motores NEMA

AVISO

Cubo estándar o cubo de apriete tangencial

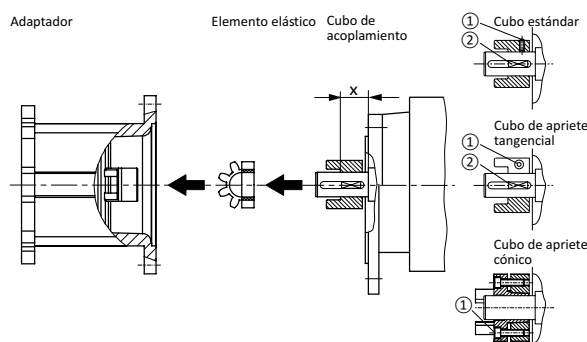
Si el cubo es de apriete tangencial, limpiar y desengrasar las superficies de contacto del eje motor.

Observar la medida de montaje «x» y apretar los tornillos de bloqueo de la posición 1 aplicando el par de apriete indicado.

Montar la chaveta más corta incluida en la posición 2. También se puede utilizar la chaveta original del motor.

Cubo de apriete cónico

Limpiar las superficies de contacto del eje motor y engrasarlas ligeramente con aceite lubricante de baja viscosidad. Apretar los tornillos tensores (posición 1) en cruz en varios pasos aplicando un par de apriete incremental.



Cubo de acoplamiento

Brida de montaje	Cubo estándar		Cubo de apriete tangencial		Cubo de apriete cónico		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Reductor con brida de montaje para servomotores

AVISO

Cubo estándar o cubo de apriete tangencial

Si el cubo es de apriete tangencial, limpiar y desengrasar las superficies de contacto del eje motor.

Observar la medida de montaje «x» y apretar los tornillos de bloqueo de la posición 1 aplicando el par de apriete indicado.

Brida de montaje servo

No es necesario montar un cubo.

Limpiar y desengrasar las superficies de contacto del eje motor.

Alinear el tornillo de fijación con el anillo opresor según el taladro lateral (tapón) de la brida de montaje y apretar el tornillo de fijación a través del taladro.

Identificación de la brida de montaje

Los últimos tres dígitos del código del producto, p. ej., G50AH045MVB2A5B

Brida de montaje	Cubo estándar		Cubo de apriete tangencial		Cubo de apriete cónico		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	60
T61	M8	10.0	-	-	-	-	80
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Brida de montaje servo

Brida de montaje	Cubo estándar		Brida de montaje	Cubo de apriete cónico	
		[Nm]			[Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



Riduttore g500

Lenze

Note generali di sicurezza

⚠ PERICOLO!

Attenzione: la mancata osservanza delle note di sicurezza generali sotto riportate può comportare gravi danni a persone o cose!

- Utilizzare il prodotto solo per la destinazione d'uso prevista.
- Evitare di mettere in funzione il prodotto in presenza di evidenti danni.
- Non è consentito apportare modifiche tecniche al prodotto.
- Evitare di mettere in funzione il prodotto se non completamente montato.
- Non è consentito azionare il prodotto in mancanza delle calotte di protezione necessarie.
- Inserire o estrarre i collegamenti a innesto solo in assenza di tensione.
- Il prodotto può essere rimosso dall'impianto in cui è installato solo in assenza di tensione.
- Durante e dopo il funzionamento, i prodotti – in funzione del rispettivo grado di protezione – potrebbero presentare parti sotto tensione oppure mobili o rotanti. Le superfici potrebbero surriscaldarsi.
- Al fine di evitare danni materiali e a persone è necessario prevedere sistemi di sicurezza e protezione da installare a monte!
- Le indicazioni relative a processi e specifiche, le procedure e gli schemi di collegamento riportati nella rispettiva documentazione sono suggerimenti di cui è necessario verificare l'applicabilità al singolo caso. Lenze in quanto produttore dell'apparecchio non garantisce l'idoneità delle procedure e dei suggerimenti di collegamento illustrati.
- Tutti gli interventi con/sull'apparecchio possono essere effettuati unicamente da personale tecnico qualificato. IEC 60364 o CENELEC HD 384 definire la qualifica di tale personale:
 - Hanno acquisito familiarità con l'installazione, il montaggio, la messa in servizio e il funzionamento del prodotto.
 - Detto personale dispone di adeguate qualifiche relative al lavoro svolto.
 - Conosce le norme antinfortunistiche vigenti nel luogo di installazione, le direttive e le leggi ed è in grado di applicarle.

⚠ AVVERTENZA!

Sicurezza funzionale

Determinate funzioni software o componenti supportano funzioni di sicurezza conformi ai requisiti della norma 2006/42/CE: Direttiva Macchine [UKCA: 2008 no. 1597 – The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008]. Osservare tassativamente le avvertenze riportate nella documentazione relativa alla tecnologia di sicurezza integrata.

La riparazione o sostituzione di tali componenti è a esclusiva cura dell'Assistenza Lenze o dei soggetti autorizzati dalla stessa.

Assistenza

⚠ ATTENZIONE!

Relativa documentazione

Attenersi alle indicazioni riportate nella rispettiva documentazione. Le misure di sicurezza sono il presupposto per garantire un funzionamento sicuro e privo di anomalie e per ottenere le caratteristiche di prodotto specificate.

Rischi residui

⚠ PERICOLO!

Tensione elettrica pericolosa

Eventuali difetti del prodotto possono comportare sovratensione all'interno dell'impianto.

Per i prodotti conformi alla norma EN 61800-5-1:

- Durante il funzionamento e fino a 20 minuti dopo la disinserzione dalla rete i collegamenti dell'apparecchio potrebbero essere ancora sotto tensione elettrica.
- La corrente di dispersione verso terra (PE) è rispettivamente >3.5 mA AC o > 10 mA DC.

Possibili conseguenze

- Morte o lesioni gravi dovute a scossa elettrica.

Misure di protezione

- Tutti gli interventi sull'apparecchio vanno effettuati in assenza di tensione.
- Importante: verificare sempre l'assenza di tensione!
- Una volta disattivata la tensione di rete attenersi alle istruzioni riportate sulle targhe dell'apparecchio.
- Dopo lo spegnimento attendere l'arresto dell'azionamento.
- Implementare le misure contemplate dalla norma EN IEC 61800-5-1 o EN IEC 60204-1, ossia installazione fissa e collegamento PE a norma.

Significato delle istruzioni riportate sulle targhe dell'apparecchio



Tensione elettrica pericolosa



Componenti sensibili alle scariche elettrostatiche

Prima di effettuare interventi sul prodotto, il personale deve eliminare le cariche elettrostatiche accumulate.



Alta corrente di dispersione



Superficie surriscaldata

Utilizzo conforme

- Il prodotto è un mezzo d'esercizio a uso professionale destinato all'impiego per attività commerciali, determinate professioni o nell'industria. Non è prevista la vendita al pubblico. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- Il prodotto è un componente soggetto a ulteriore lavorazione/integrazione in impianti produttivi industriali complessi.
- È consentito mettere in funzione il prodotto unicamente alle condizioni di montaggio e utilizzo prescritte, nonché nelle posizioni di montaggio previste.
- Non è consentito utilizzare il prodotto in ambito privato, in aree a rischio di esplosione o in presenza di gas, oli, acidi dannosi e radiazioni.
- È necessario rimuovere i dispositivi di fissaggio per il trasporto.
- Le viti ad anello montate sul motore non sono idonee per il trasporto di motoriduttori.

Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Questo simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di consegnare i vecchi apparecchi a un'azienda di smaltimento certificata.



La relativa documentazione e altre informazioni sono disponibili alla pagina del nostro sito: <http://support.lenze.com>

Il codice articolo del rispettivo prodotto è riportato sulla targhetta.



Riduttore g500

Riduttore con flangia di accoppiamento per motori a norma IEC o motori NEMA

AVVISO

Mozzo standard o morsetto calettatore

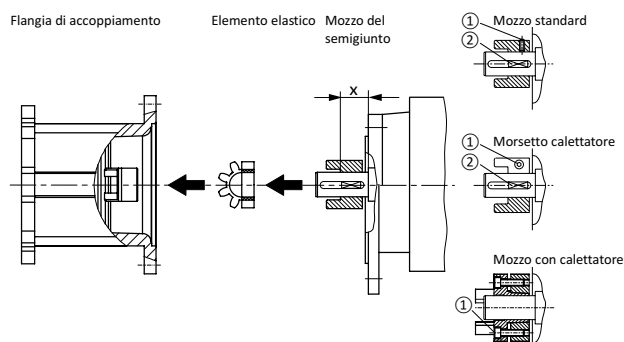
Nel caso del morsetto calettatore, pulire e sgrassare le superfici di contatto dell'albero motore.

Rispettare la quota di montaggio "x" e stringere le viti della pos. 1 con la coppia di serraggio indicata.

Montare la chiavetta più corta della pos. 2 fornita in dotazione. Altrimenti utilizzare la chiavetta originale del motore.

Mozzo con calettatore

Pulire la superficie di contatto dell'albero motore e a seguire trattare con olio lubrificante molto liquido. Stringere le viti di fissaggio della pos. 1 a incrocio e a più riprese, on valori di coppia via via crescenti.



Mozzo del semigiunto

Flangia	Mozzo standard		Morsetto calettatore		Mozzo con calettatore		x [mm]
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Riduttore con flangia per motori servo

AVVISO

Mozzo standard o morsetto calettatore

Nel caso del morsetto calettatore, pulire e sgrassare le superfici di contatto dell'albero motore.

Rispettare la quota di montaggio "x" e stringere le viti della pos. 1 con la coppia di serraggio indicata.

Flangia di accoppiamento servo

Non è necessario montare il mozzo.

Pulire e sgrassare la superficie di contatto dell'albero motore.

Orientare la vite di fissaggio con anello calettatore della flangia di accoppiamento in base al foro laterale (tappo) e stringere la vite di fissaggio passando attraverso il foro.

Marcatura della flangia

Le ultime 3 cifre del codice prodotto, ad es. G50AH045MVBR2A5B

Flangia	Mozzo standard		Morsetto calettatore		Mozzo con calettatore		x [mm]
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	60
T61	M8	10.0	-	-	-	-	80
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Flangia di accoppiamento servo

Flangia	Mozzo standard		Flangia	Mozzo con calettatore	
		[Nm]			[Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



Redutor de engrenagens g500

Lenze

Instruções gerais de segurança

⚠ PERIGO!

Desrespeitar as seguintes instruções básicas de segurança, bem como as informações de segurança, pode causar graves lesões pessoais e danos materiais!

- Use o produto somente como previsto.
- Nunca comissione o produto caso haja danos visíveis.
- Nunca modifique tecnicamente o produto.
- Nunca comissione o produto antes do término da montagem.
- Nunca opere o produto sem as coberturas necessárias.
- Conecte/desconecte todas as conexões plugáveis apenas quando não houver corrente!
- Remova o produto da instalação apenas quando não houver corrente.
- Dependendo do grau de proteção, o produto pode conter partes “vivas”, em movimento ou rotativas durante ou após a operação. As superfícies podem estar quentes.
- Para evitar lesões físicas e danos materiais, devem ser utilizados sistemas de segurança e proteção de alto nível!
- As notas de procedimento e detalhes de circuito apresentados na documentação associada são sugestões, e sua utilização para a respectiva aplicação deve ser verificada. O fabricante do produto não assume qualquer responsabilidade pela adequação das propostas de processo e circuito.
- Todos os trabalhos realizados com e no produto somente podem ser executados por pessoal qualificado. IEC 60364 e CENELEC HD 384 definem as qualificações para essas pessoas:
 - Estar familiarizadas com a instalação, montagem, comissionamento e operação do produto.
 - Ter as qualificações correspondentes para seu trabalho.
 - Conhecer e saber aplicar todas as regulamentações, diretrizes e leis aplicáveis no local de uso para a prevenção de acidentes.

⚠ ATENÇÃO!

Segurança funcional

Determinadas funções ou componentes de software são compatíveis com funções de segurança em conformidade com os requisitos da norma 2006/42/CE: Diretiva de Máquinas [UKCA: I.E. 2008/1597 - Regulamentos sobre o Fornecimento de Máquinas (Segurança) 2008]. Certifique-se de seguir os avisos na documentação sobre a engenharia de segurança integrada.

Esses componentes podem ser reparados ou substituídos somente pela Assistência Técnica Lenze ou pessoal autorizado.

Riscos residuais

⚠ PERIGO!

Tensão elétrica perigosa

Defeitos no produto podem levar a sobretensões no sistema. Para produtos de acordo com a norma EN 61800-5-1:

- Durante a operação e em até 20 minutos após o desligamento, pode haver tensão elétrica perigosa nas conexões do produto.
- A corrente de fuga em relação à terra (PE) é > 3,5 mA CA ou > 10 mA CC.

Possíveis consequências

- Morte ou ferimento grave por choque elétrico.

Medidas de proteção

- Qualquer trabalho realizado no produto só deve ser executado em estado desenergizado.
- Certifique-se de que não haja tensão!
- Após desligar a tensão da rede, observe os sinais no produto.
- Após desligar, espere até que o inversor pare.
- Implemente as medidas requeridas pela EN IEC 61800-5-1 ou EN IEC 60204-1, ou seja, instalação fixa e conexão PE de acordo com a norma.

Significado das etiquetas no produto



Tensão elétrica perigosa



Dispositivos sensíveis a cargas eletrostáticas

Antes de realizar trabalhos no produto, a equipe deve certificar-se de que está livre de carga eletrostática.



Alta corrente de fuga



Superfície quente

Uso conforme indicado

- O produto é um equipamento profissional destinado ao uso comercial, profissões ou indústrias específicas e não está à venda para o público em geral. IEC 60050 (IEV 161-05-05)
- O produto é uma peça ou componente para processamento/integração posterior em sistemas complexos de produção industrial.
- O produto somente pode ser operado conforme as condições de montagem e operação especificadas e nas posições de montagem indicadas.
- O produto não deve ser operado em áreas privadas, em atmosferas potencialmente explosivas e em ambientes com gases, óleos e ácidos nocivos e radiação.
- Todos os bloqueios de transporte devem ser removidos.
- Os parafusos olhal montados no motor não são adequados para o transporte de motoredutores.

Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE)



Este símbolo de uma lata de lixo riscada indica que os aparelhos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados junto com o lixo doméstico. Entregue os aparelhos usados a uma empresa de descarte certificada.

Suporte

⚠ CUIDADO!

Documentação relacionada

Observe todas as especificações da documentação correspondente. Estes são os pré-requisitos para a operação segura e sem falhas, e para a obtenção das características especificadas do produto.



A documentação relacionada e informações adicionais podem ser encontradas em nosso site: <http://support.lenze.com>

O número do material pode ser encontrado na placa de identificação do seu produto.



Redutor de engrenagens g500

Redutor de engrenagens com adaptador para motores padrão IEC ou motores NEMA

AVISO

Cubo padrão ou cubo de aperto

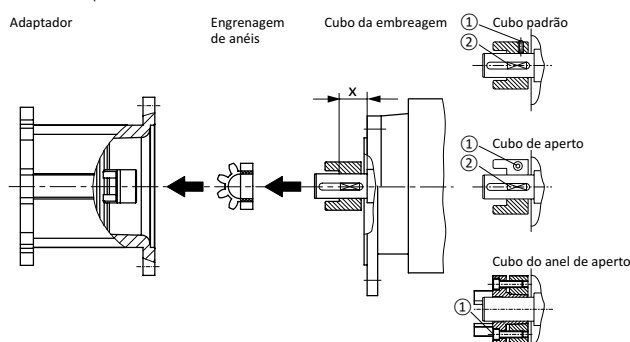
Para o cubo de aperto, limpe e desengraxe as superfícies de contato do eixo do motor.

Observe a dimensão de montagem "x" e aperte os parafusos de fixação na posição 1 com o torque de aperto especificado.

Monte a chaveta mais curta fornecida na posição 2. Caso contrário, use a chaveta original do motor.

Cubo do anel de aperto

Limpe a superfície de contato do eixo do motor e lubrifique-a levemente com óleo de baixa viscosidade. Fixe os parafusos de aperto na posição 1 transversalmente em várias etapas com torque crescente.



Cubo da embreagem

Adaptador	Cubo padrão		Cubo de aperto		Cubo do anel de aperto		x
		$\odot$ [Nm]		$\odot$ [Nm]		$\odot$ [Nm]	$\leftrightarrow$ [mm]
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Redutor de engrenagens com adaptador para servomotores

AVISO

Cubo padrão ou cubo de aperto

Para o cubo de aperto, limpe e desengraxe as superfícies de contato do eixo do motor.

Observe a dimensão de montagem "x" e aperte os parafusos de fixação na posição 1 com o torque de aperto especificado.

Servoadaptador

Não requer cubo de instalação.

Limpe e desengraxe a superfície de contato do eixo do motor.

Alinhe o parafuso de aperto com o anel de aperto de acordo com o orifício lateral (conector) no adaptador e fixe o parafuso de aperto através do orifício.

Marcação do adaptador

Os últimos 3 dígitos na chave do produto, por exemplo, G50AH045MVBR2A5B

Adaptador	Cubo padrão		Cubo de aperto		Cubo do anel de aperto		x
		$\odot$ [Nm]		$\odot$ [Nm]		$\odot$ [Nm]	$\leftrightarrow$ [mm]
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	60
T61	M8	10.0	-	-	-	-	80
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Servoadaptador

Adaptador	Cubo padrão		Adaptador	Cubo do anel de aperto	
		$\odot$ [Nm]			$\odot$ [Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



Převodovky g500

Všeobecné bezpečnostní pokyny

! NEBEZPEČÍ!

Nebudete-li dodržovat následující základní bezpečnostní pokyny, může to vést k těžkému poranění osob a materiálním škodám!

- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Nikdy neuvádějte výrobek do provozu, pokud jsou na něm viditelné škody.
- Výrobek nikdy technicky neupravujte.
- Nikdy neuvádějte do provozu neúplně smontovaný výrobek.
- Výrobek nikdy neprovozujte bez potřebných krytů.
- Všechny zásuvné připojovací svorky připojujte a odpojujte pouze ve stavu bez napětí.
- Výrobek vyjměte ze zařízení, pouze pokud zařízení není pod napětím.
- V závislosti na stupni krytí mohou mít výrobky během provozu i po jeho ukončení některé díly vodivé, pohyblivé či rotující. Povrchy mohou být horké.
- Aby se zabránilo zranění osob a škodám na majetku, musí být použity nadřazené bezpečnostní a ochranné systémy!
- Provozní technické pokyny a části zapojení, které jsou uvedeny v související dokumentaci, představují pouze návrhy, jejichž přenositelnost pro konkrétní aplikaci musí být prověřena. Za vhodnost uvedených postupů a doporučených zapojení nepřebírá výrobce žádné záruky.
- Všechny práce s výrobkem a na výrobku smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci. IEC 60364 příp. CENELEC HD 384 definují kvalifikaci těchto osob:
 - Jsou seznámené s instalací, montáží, uváděním do provozu a provozem výrobku.
 - Mají odpovídající kvalifikaci pro svou činnost.
 - Znájí všechny předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, směrnice a zákony platné na místě používání a dokážou je aplikovat.

! VAROVÁNÍ!

Funkční bezpečnost

Určité softwarové funkce nebo komponenty podporují bezpečnostní funkce podle požadavků směrnice 2006/42/ES: Směrnice pro strojní zařízení [UKCA: 2008 No. 1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008]. Bezpodmínečně dodržujte pokyny uvedené v dokumentaci integrované bezpečnostní techniky.

Opravy nebo výměnu těchto komponentů smí provádět pouze servisní oddělení firmy Lenze nebo jím autorizované osoby.

Zbytková nebezpečí

! NEBEZPEČÍ!

Nebezpečné elektrické napětí

Závady výrobku mohou způsobit přepětí v zařízení.

Pro výrobky podle EN 61800-5-1:

- Během provozu a až 20 minut po odpojení napájení se může na připojovacích svorkách výrobku vyskytovat nebezpečné elektrické napětí.
- Svodový proud proti zemi (PE) je > 3.5 mA AC, nebo > 10 mA DC.

Možné následky

- Smrt nebo těžká poranění elektrickým proudem.

Ochranná opatření

- Veškeré práce na výrobku provádějte pouze při vypnutém napájení.
- Kontrolujte nepřítomnost napětí!
- Po vypnutí síťového napájení dodržujte pokyny uvedené na informačních štítcích výrobku.
- Po vypnutí počkejte, dokud se pohon nezastaví.
- Implementujte opatření požadovaná normami EN IEC 61800-5-1 nebo EN IEC 60204-1, tj. pevná instalace a normám odpovídající připojení PE.

Význam informací na štítcích s informacemi o výrobku.



Nebezpečné elektrické napětí



Elektrostaticky ohrožené součástky

Před zahájením prací na výrobku se personál musí zbavit elektrostatických nábojů.



Vysoký svodový proud



Horké povrchy

Používání ke stanovenému účelu

- Výrobek je profesionální provozní prostředek, který je určen k použití při podnikání, v určitých profesích nebo průmyslu a ne k prodeji široké veřejnosti. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- Výrobek je konstrukční díl nebo komponent určený pro další zpracování/integraci do komplexních průmyslových výrobních zařízení.
- Výrobek smí být provozován pouze při splnění předepsaných podmínek pro montáž a použití a v předepsaných montážních polohách.
- Výrobek nesmí být provozován v soukromých prostorách, v oblastech s nebezpečím výbuchu a v oblastech se škodlivými plyny, oleji, kyselinami a zářením.
- Všechny přepravní pojistky musí být odstraněny.
- Šrouby s okem na motorech nejsou vhodné pro transport kompletních elektropřevodovek.

Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)



Tento symbol přeškrtnuté popelnice upozorňuje, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována spolu s běžným domovým odpadem. Odložené zařízení prosím odevzdejte v certifikovaném sběrném dvoře.

Podpora

! UPOZORNĚNÍ!

Příslušná dokumentace

Dodržujte pokyny obsažené v příslušné dokumentaci. Je to předpokladem pro bezpečný a bezporuchový provoz a pro dosažení uvedených vlastností výrobku.



Příslušnou dokumentaci a další informace naleznete na naší webové stránce: <http://support.lenze.com>

Materiálové číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.



Převodovky g500

Převodovky s adaptérem pro standardní IEC motory nebo motory NEMA

OZNÁMENÍ

Standardní nebo svěrný náboj

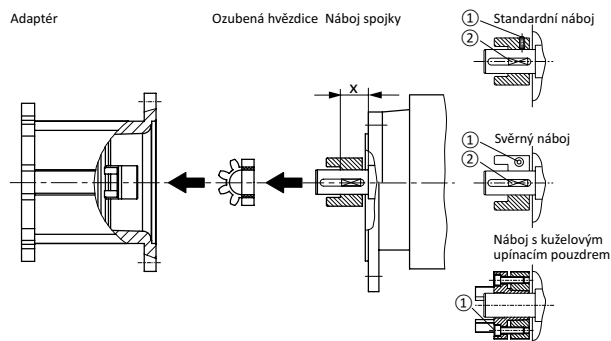
U svěrného náboje očistěte a odmastěte plochy, které přicházejí do kontaktu s hřídelí motoru.

Dodržte montážní míru „x“ a utáhněte pojistné šrouby poz. 1 předepsaným utahovacím momentem.

Kratší dodané pero namontujte v poz. 2. Jinak použijte originální pero motoru.

Náboj s kuželovým upínacím pouzdrům

Očistěte kontaktní plochu hřídele motoru a lehce ji potřete řídkým olejem. Svěrné šrouby poz. 1 utahujte křížem v několika krocích se zvyšujícím se momentem.



Náboj spojky

Adaptér	Standardní náboj		Svěrný náboj		Náboj s kuželovým upínacím pouzdr.		x ↔ [mm]
		⊕ [Nm]		⊕ [Nm]		⊕ [Nm]	
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Převodovky s adaptérem pro servomotory

OZNÁMENÍ

Standardní nebo svěrný náboj

U svěrného náboje očistěte a odmastěte plochy, které přicházejí do kontaktu s hřídelí motoru.

Dodržte montážní míru „x“ a utáhněte pojistné šrouby poz. 1 předepsaným utahovacím momentem.

Adaptér pro servomotor

Není nutná žádná montáž náboje.

Očistěte a odmastěte kontaktní plochy hřídele motoru.

Srovnejte upínací šroub spolu se svěrným kroužkem s bočním otvorem (zátku) adaptéru a upínací šroub otvorem utáhněte.

Označení adaptéru

Poslední 3 pozice výrokového klíče např. G50AH045MVBR2**A5B**

Adaptér	Standardní náboj		Svěrný náboj		Náboj s kuželovým upínacím pouzdr.		x ↔ [mm]
		⊕ [Nm]		⊕ [Nm]		⊕ [Nm]	
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	60
T61	M8	10.0	-	-	-	-	80
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Adaptér pro servomotor

Adaptér	Standardní náboj		Adaptér	Náboj s kuželovým upínacím pouzdr.	
		⊕ [Nm]			⊕ [Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



Przekładni g500

Lenze

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

W razie nieprzestrzegania poniższych podstawowych zasad bezpieczeństwa może dojść do poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu nie wolno go uruchamiać.
- Nie wolno dokonywać samowolnych modyfikacji technicznych.
- Nie wolno używać produktu, który nie jest kompletnie zamontowany.
- Nie wolno używać produktu bez wymaganych osłon.
- Wszelkie złącza wtykowe można wkładać i wyjmować tylko wtedy, gdy nie jest podłączone napięcie.
- Produkt ten można wymontować tylko w stanie odizolowanym od zasilania.
- Podczas pracy i po jej zakończeniu w produktach – w zależności od stopnia ochrony – mogą występować elementy pod napięciem, a także ruchome lub obracające się elementy.
- Aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia osób oraz szkodom materialnym, wymagane jest używanie centralnych systemów bezpieczeństwa i ochrony!
- Przedstawione w niniejszym dokumencie zalecenia technologiczne i fragmenty schematów połączeń są jedynie propozycjami, których możliwość wykorzystania w danym zastosowaniu należy każdorazowo sprawdzić. Producent nie ponosi odpowiedzialności za przydatność podanych procedur i propozycji połączeń.
- Wszelkie prace z użyciem produktu i przy produkcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. IEC 60364 lub CENELEC HD 384 definiują odpowiednie wymagania:
 - Zapoznali się z ustawianiem, montażem, uruchamianiem i eksploatacją produktu.
 - Posiadają kwalifikacje niezbędne do wykonywania swoich czynności.
 - Znają i potrafią przestrzegać wszystkich obowiązujących w miejscu pracy przepisów bhp, wytycznych oraz prawa.

OSTRZEŻENIE!

Bezpieczeństwo funkcjonalne

Określone funkcje oprogramowania lub podzespoły spełniają funkcje bezpieczeństwa zgodnie z 2006/42/WE: Dyrektywa maszynowa [UKCA: 2008 No. 1597 – The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008]. Koniecznie przestrzegać wskazówek w dokumentacji dotyczącej zintegrowanej technologii bezpieczeństwa.

Naprawa lub wymiana tych podzespołów jest dozwolona tylko przez serwis Lenze lub upoważnione przez niego osoby.

Pozostałe zagrożenia

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczne napięcie elektryczne

Usterki produktu mogą prowadzić do nadmiaru napięcia w instalacji.

Dla wyrobów zgodnych z normą EN 61800-5-1:

- Podczas pracy i do 20 minut po odłączeniu zasilania na wszystkich złączach produktu może występować niebezpieczne napięcie elektryczne.
- Prąd upływowy do ziemi (PE) wynosi > 3.5 mA AC lub > 10 mA DC.

Możliwe skutki

- Śmierć lub najcięższe obrażenia wskutek porażenia prądem.

Środki zabezpieczające

- Wszelkie prace przy produkcie muszą być wykonywane po odłączeniu od źródła napięcia.
- Sprawdzić brak napięcia!
- Po odłączeniu napięcia sieciowego należy przestrzegać zaleceń podanych na tabliczkach informacyjnych umieszczonych na produkcie.
- Po odłączeniu poczekać, aż napęd się zatrzyma.

Znaczenie etykiet umieszczonych na produkcie



Niebezpieczne napięcie elektryczne



Elementy konstrukcyjne zagrożone elektrostatycznie

Przed podjęciem prac przy produkcie każda osoba powinna usunąć wszelkie ładunki elektrostatyczne.



Wysoki prąd upływowy



Gorąca powierzchnia

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Produkt jest profesjonalnym urządzeniem przeznaczonym do używania w zakładach rzemieślniczych, przez przedstawicieli określonych zawodów oraz w przemyśle, a nie do powszechnej sprzedaży. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- Produkt jest podzespołem lub komponentem do dalszego przetwarzania / integracji w złożonych przemysłowych instalacjach produkcyjnych.
- Produkt można eksploatować wyłącznie w określonych warunkach montażu i stosowania i w określonych pozycjach montażowych.
- Produktu nie wolno używać w obszarach prywatnych, strefach zagrożonych wybuchem ani w obszarach, w których występują szkodliwe gazy, oleje, kwasy czy promieniowanie.
- Należy usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe.
- Zamontowane śruby oczkowe przy silniku nie są przeznaczone do transportu motoreduktora.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)



Ten symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany wraz z odpadami komunalnymi. Prosimy o oddawanie zużytego sprzętu do certyfikowanego przedsiębiorstwa zajmującego się utylizacją odpadów.

Wsparcie techniczne

PRZESTROGA!

Przynależna dokumentacja

Przestrzegać informacji zawartych w jednostronnej dokumentacji. Jest to warunkiem bezpiecznej i bezawaryjnej eksploatacji oraz występowania podanych właściwości produktu.



Przynależną dokumentację i dalsze informacje można znaleźć na naszej stronie internetowej: <http://support.lenze.com>

Numer materiałowy produktu znajduje się na tabliczce znamionowej.



Przekładni g500

Przekładnia z kołnierzem przyłączeniowym do znormalizowanych silników IEC lub silników NEMA

NOTYFIKACJA

Piasta standardowa lub piasta zaciskowa

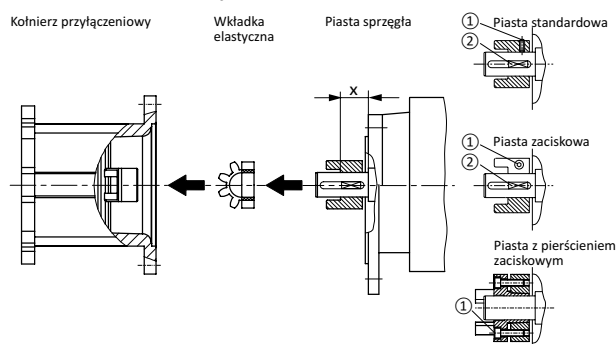
W przypadku piasty zaciskowej oczyścić i odtłuścić powierzchnię styku wału silnika.

Zachować wymiar montażowy „x” i przykręcić śruby zabezpieczające z poz. 1 podanym momentem dokręcenia.

Zamontować krótszy dołączony wpust pasowany w poz. 2. W pozostałych przypadkach użyć oryginalnego wpustu pasowanego silnika.

Piasta z pierścieniem zaciskowym

Oczyścić powierzchnię styku wału silnika i lekko naoliwić olejem poślizgowym o rzadkiej konsystencji. Przykręcić śruby zaciskowe w poz. 1 na krzyż w kilku etapach coraz większym momentem obrotowym.



Piasta sprzęgła

Kołnier	Piasta standardowa		Piasta zaciskowa		Piasta z pierścieniem zaciskowym		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Przekładnia z kołnierzem przyłączeniowym do serwo silników

NOTYFIKACJA

Piasta standardowa lub piasta zaciskowa

W przypadku piasty zaciskowej oczyścić i odtłuścić powierzchnię styku wału silnika.

Zachować wymiar montażowy „x” i przykręcić śruby zabezpieczające z poz. 1 podanym momentem dokręcenia.

Serwo kołnier przyłączeniowy

Montaż piasty nie jest wymagany.

Oczyścić i odtłuścić powierzchnię styku wału silnika.

Ustawić śrubę zaciskową z pierścieniem zaciskowym zgodnie z bocznym otworem (zatyczka) na kołnierzu przyłączeniowym i przykręcić śrubę zaciskową przez otwór.

Oznaczenie kołnierza przyłączeniowego

Ostatnie 3 miejsca w symbolu produktu, np. G50AH045MVB2A5B

Kołnier	Piasta standardowa		Piasta zaciskowa		Piasta z pierścieniem zaciskowym		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	60
T61	M8	10.0	-	-	-	-	80
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Serwo kołnier przyłączeniowy

Kołnier	Piasta standardowa		Kołnier	Piasta z pierścieniem zaciskowym	
		[Nm]			[Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



Редуктора g500

Основные указания по технике безопасности

ОПАСНО!

Невыполнение перечисленных ниже основных мер безопасности и инструкций по технике безопасности может привести к серьезным травмам персонала и нанесению материального ущерба!

- Использовать изделия по прямому назначению.
- Не эксплуатировать оборудование при наличии видимых повреждений.
- Не вносите изменения в технические характеристики изделия.
- Никогда не используйте оборудование до полного окончания сборки.
- Не эксплуатируйте изделие без предусмотренных конструкцией защитных крышек или панелей.
- Подсоединение и отсоединение всех разъемных соединений должно осуществляться только в обесточенном состоянии!
- Перемещать данное изделие с места установки разрешается только в обесточенном состоянии.
- В зависимости от степени защиты в изделии могут иметься детали, которые находятся под напряжением, а также части, которые перемещаются или вращаются как во время его работы, так и после ее завершения. Поверхности могут сильно нагреваться.
- С целью предотвращения травм персонала и материального ущерба необходимо использовать системы, обеспечивающие дополнительный уровень безопасности и защиты!
- Приведенные в сопроводительной документации описания технологических процедур и схемы несут рекомендательный характер и должны проходить проверку на пригодность в каждом конкретном случае применения. Компания-изготовитель данного изделия не несет никакой ответственности за пригодность того или иного предложенного технологического процесса или схемы.
- Все работы, связанные с данным изделием, должны выполнять только квалифицированные специалисты. IEC 60364 и CENELEC HD 384 определяют квалификацию таких лиц:
 - Они знакомы с установкой, монтажом, вводом в эксплуатацию и работой с продуктом.
 - У них есть соответствующая квалификация для работы.
 - Это лица, которые ознакомлены со всеми применимыми на месте производства работ предписаниями по предотвращению несчастных случаев, а также требованиями директив и законодательных норм, и умеют их применять.

ОСТОРОЖНО!

Функциональная безопасность

Некоторые программные функции или компоненты поддерживают функции безопасности в соответствии с требованиями стандарта 2006/42/ЕС: Директива на машины и механизмы [UKCA: S.I. 2008/1597 — Правила поставки оборудования (требования безопасности), 2008 г.]. Обязательно соблюдайте указания, приведенные в документации и относящиеся к встроенным средствам обеспечения безопасности.

Ремонт или замена этих компонентов может производиться только техническими специалистами отдела обслуживания компании Lenze или уполномоченным ею персоналом.

факторы риска

ОПАСНО!

Опасное электрическое напряжение

Возникновение неисправностей в данном изделии может приводить к перенапряжениям в системе.

Для изделий в соответствии с EN 61800-5-1:

- Во время работы и до 20 минут после выключения питания на разъемах изделия могут присутствовать опасные электрические напряжения.
- Ток утечки на землю (по РЕ-проводнику) > 3,5 мА перем. тока или > 10 мА пост. тока.

Возможные последствия:

- Серьезные травмы от поражения электрическим током вплоть до летального исхода.

Защитные меры

- Все работы на изделии должны выполняться только после отключения от сети электропитания.
- Необходимо проверить отсутствие напряжения.
- После отключения сетевого напряжения выполнить требования приведенных на изделии знаков.
- После выключения дождитесь, пока привод полностью остановится.
- Выполнить требования стандарта EN IEC 61800-5-1 или EN IEC 60204-1, т.е. обеспечить стационарную установку, а также подсоединение РЕ-проводника в соответствии с действующими стандартами.

Значение этикеток на изделии



Опасное электрическое напряжение



Устройства, чувствительные к электростатическому разряду

Перед выполнением работ с инвертором необходимо принять меры по снятию электростатического заряда.



Высокий ток утечки



Горячие поверхности

Применение по назначению

- Данное изделие является профессиональным оборудованием для использования в торговле, профессиональной деятельности или промышленности и не предназначено для свободной реализации. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- Данное изделие представляет собой деталь или компонент, предназначенные для последующей доработки/интеграции в сложные промышленные производственные системы.
- Данное изделие допускается эксплуатировать только при соблюдении указанных условий монтажа и эксплуатации и в указанных монтажных положениях.
- Не допускается эксплуатация изделия в помещениях бытового назначения, в потенциально взрывоопасной атмосфере и в зонах, в которых имеются опасные для здоровья газы, масла, кислоты и радиационное излучение.
- Все транспортировочные фиксаторы должны быть сняты.
- Установленные на двигателе рым-болты не рассчитаны на транспортировку двигателя с установленным на нем редуктором.

Отходы электрического и электронного оборудования (WEEE)



Этот символ в виде перечёркнутого мусорного бака указывает на то, что электротехническое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, сдавайте устаревшее оборудование в сертифицированную компанию по утилизации отходов.

Техническая поддержка

ВНИМАНИЕ!

Сопутствующая документация

Соблюдайте требования соответствующей документации. Это является условием безопасной и бесперебойной работы и достижения желаемых свойств продукта.



Соответствующую документацию и другую дополнительную информацию вы можете найти на нашем сайте: <http://support.lenze.com>

Номер материала, относящийся к данному изделию, указан на заводской табличке.



Редуктора g500

Редуктор с адаптером для двигателей стандарта МЭК или NEMA

УВЕДОМЛЕНИЕ

Стандартная или зажимная ступица

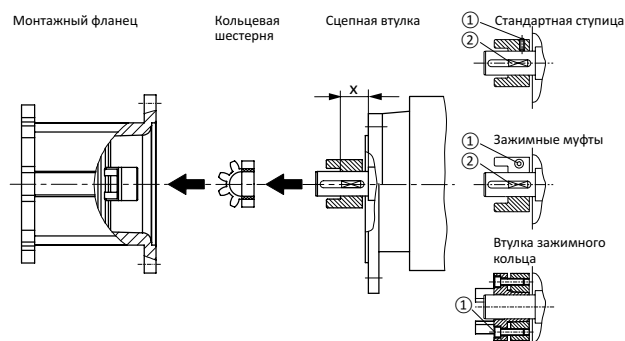
В случае зажимной ступицы необходимо очистить и обезжирить контактные поверхности вала двигателя.

Необходимо учитывать монтажный размер x . Затяжка фиксирующих винтов поз. 1 должна осуществляться с указанным моментом.

Установить короткую шпонку из комплекта поставки в поз. 2. При ее отсутствии использовать стандартную шпонку двигателя.

Втулка зажимного кольца

Очистить контактную поверхность вала двигателя и слегка смазать ее маловязким маслом. Затянуть зажимные винты поз. 1 методом «крест-накрест» в несколько приемов с нарастающим моментом.



Сцепная втулка

Адаптер	Стандартная ступица		Зажимные муфты		Втулка зажимного кольца		x [мм]
	Шпонка	$\odot$ [Нм]	Шпонка	$\odot$ [Нм]	Шпонка	$\odot$ [Нм]	
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Редуктор с адаптером для серводвигателей

УВЕДОМЛЕНИЕ

Стандартная или зажимная ступица

В случае зажимной ступицы необходимо очистить и обезжирить контактные поверхности вала двигателя.

Необходимо учитывать монтажный размер x . Затяжка фиксирующих винтов поз. 1 должна осуществляться с указанным моментом.

Сервоадаптер

Установка ступицы не требуется.

Очистить и обезжирить контактную поверхность вала двигателя.

Вывернуть зажимной винт с зажимным кольцом относительно бокового отверстия (пробки) адаптера и затянуть зажимной винт через отверстие.

Маркировка адаптера

Последние 3 цифры в коде изделия, например G50AH045MVBR2A5B

Адаптер	Стандартная ступица		Зажимные муфты		Втулка зажимного кольца		x [мм]
	Шпонка	$\odot$ [Нм]	Шпонка	$\odot$ [Нм]	Шпонка	$\odot$ [Нм]	
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	60
T61	M8	10.0	-	-	-	-	80
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Сервоадаптер

Адаптер	Стандартная ступица		Адаптер	Втулка зажимного кольца	
	Шпонка	$\odot$ [Нм]		Шпонка	$\odot$ [Нм]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



g500 hajtómű

Általános biztonsági tudnivalók

VESZÉLY!

A következő alapvető biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat!

- A terméket kizárólag előírászerűen használja.
- Soha ne helyezze üzembe a terméket, ha azon károsodás látható.
- Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a terméken.
- Soha ne helyezze üzembe a terméket, ha az nincs teljes mértékben összeszerelve.
- Soha ne üzemeltesse a terméket a szükséges burkolatok nélkül.
- Minden dugaszolható csatlakozó csak feszültségmentes állapotban csatlakoztatható vagy húzható ki.
- Csak feszültségmentes állapotban távolítsa el a terméket a szereléstől.
- A termékeknek üzem közben és után – védettségi fokozatuknak megfelelően – feszültséget vezető, mozgó és forgómozgást végző részei is lehetnek. A felületek forróak lehetnek.
- A személyi sérülések és az anyagi károk megelőzése érdekében alkalmazni kell a fölérendelt biztonsági és védelmi rendszereket!
- A kapcsolódó dokumentációban bemutatott eljárástechnikai tudnivalók és kapcsolási rajzok javaslatul szolgálnak, és ezek mindenkor alkalmazását ellenőrizni kell. A termék megadott eljárásra való alkalmasságáért és a kapcsolási javaslatokért a gyártó nem vállal garanciát.
- A terméken és a termékkel csak képzett szakember végezhet bármilyen munkát. IEC 60364, ill. CENELEC HD 384 szabványok határozzák meg ezen személyek végzettségét:
 - Jártsak a termék telepítésében, összeszerelésében, üzembe helyezésében és üzemeltetésében.
 - Megfelelő képzettséggel rendelkeznek tevékenységük számára.
 - Ismerik az alkalmazási helyen érvényes baleset-megelőzési előírásokat, irányelveket és törvényeket, és képesek alkalmazni azokat.

FIGYELMEZTETÉS!

Funkcionális biztonság

Bizonyos szoftverfunkciók vagy gépelemek támogatják a 2006/42/EK sz. gépekről szóló irányelv követelményei szerinti biztonsági funkciókat [UKCA: 2008 No. 1597 – The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008]. Feltétlenül vegye figyelembe az integrált biztonságtechnikára vonatkozó tudnivalókat a dokumentációban.

Az ilyen gépelemek javítása vagy cseréje csak a Lenze szerviz vagy az által felhatalmazott személyek számára megengedett.

További veszélyek

VESZÉLY!

Veszélyes elektromos feszültség

A termék hibái túlfeszültségekhez vezethetnek a berendezésben.

Az EN 61800-5-1 szerinti termékek esetében:

- Az üzemeltetés közben és a hálózatról való lekapcsolását követően 20 percig a termék csatlakozóin veszélyes elektromos feszültségek lehetnek.
- A szivárgási áram a védőföldhöz (PE) képest > 3.5 mA AC ill. > 10 mA DC.

Lehetséges következmények

– Halál vagy súlyos sérülések áramütés következtében.

Biztonsági intézkedések

- A terméken minden munkát csak annak áramtalanítását követően szabad elvégezni.
- Ellenőrizze a feszültségmentességet!
- A hálózati feszültség lekapcsolása után vegye figyelembe a terméken található tájékoztató táblákat.
- Lekapcsolás után várjon, amíg a hajtás leáll.
- Az EN IEC 61800-5-1 ill. EN IEC 60204-1 szabványokban előírt intézkedéseket végre kell hajtani, azaz állandó telepítés és szabványos védőföld-bekötés szükséges.

A terméken található címkék jelentése



Veszélyes elektromos feszültség



Elektrosztatikusan veszélyeztetett alkatrészek

A terméken végzett munkálatok előtt a személyzetnek mentesítenie kell magát az elektrosztatikus feltöltődésektől.



Magas szivárgási áram



Forró felület

Rendeltetésszerű használat

- A termék kereskedelmi, bizonyos feladatra történő vagy adott iparági használatra készült professzionális berendezés, amelyet nem lakossági személyek számára történő értékesítésre szántak. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- A termék komplex ipari gyártóberendezésekben való további feldolgozásra / integrációra készült gépelem vagy összetevő.
- A termék csak az előírt szerelési és alkalmazási feltételek mellett és csak az előírt beépítési helyzetekben üzemeltethető.
- A termék nem alkalmazható magánhasználatra és robbanásveszélyes területeken, továbbá nem üzemeltethető olyan területeken, ahol káros gázok, olajok, savak és sugárzás van jelen.
- Valamennyi, a szállítás során használt biztosítást el kell távolítani.
- A motorra szerelt gyűrűs fejű csavarok nem alkalmasak a hajtóműves motorok szállítására.

Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka (WEEE)



Ez a szimbólum egy áthúzott szemetesládát ábrázol, és arra utal, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, a hulladék berendezéseket egy tanúsított hulladékkezelő vállalkozásnál adja le.

Terméktámogatás

VIGYÁZAT!

Kapcsolódó dokumentáció

Vegye figyelembe a vonatkozó dokumentáció előírásait. Ezek a biztonságos és zavarmentes üzem, valamint a megadott termékjellemzők elérésének előfeltételét képezik.



A kapcsolódó dokumentáció, illetve további információk a weboldalunkon találhatóak: <http://support.lenze.com>

A termék modellszámát a típustáblán találja.



g500 hajtómű

Hajtómű csatlakozóperemmel IEC szabványú motorokhoz vagy NEMA motorokhoz

ÉRTESÍTÉS

Standardagy vagy szorítóagy

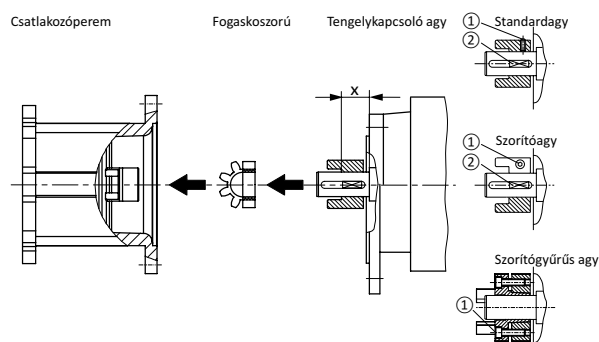
Szorítóagy esetén tisztítsa meg és zsírtalanítsa a motortengely érintkezési felületeit.

Tartsa be az „x” szerelési méretet, és a feltüntetett forgatónyomatékkal húzza meg az 1. tétel rögzítőcsavarjait.

Szerelje fel a mellékelt rövidebb reteszt, lásd 2. tétel. Egyebekben a motor eredeti reteszét használja.

Szorítógyűrűs agy

Tisztítsa meg a motortengely érintkező felületét, és vékonyan kenje be folyékony kenőolajjal. Húzza meg keresztben az 1. tétel rögzítőcsavarjait, több lépésben, növekvő forgatónyomatékkal.



Tengelykapcsoló agy

Csatlakozóper.	Standardagy		Szorítóagy		Szorítógyűrűs agy		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Hajtómű csatlakozóperemmel szervomotorokhoz

ÉRTESÍTÉS

Standardagy vagy szorítóagy

Szorítóagy esetén tisztítsa meg és zsírtalanítsa a motortengely érintkezési felületeit.

Tartsa be az „x” szerelési méretet, és a feltüntetett forgatónyomatékkal húzza meg az 1. tétel rögzítőcsavarjait.

Szervó csatlakozóperem

A kerékagy összeszerelése nem szükséges.

Tisztítsa meg és zsírtalanítsa a motortengely érintkezési felületét.

Igazítsa a szorítócsavart a szorítógyűrűhöz a csatlakozóperemen lévő oldalsó furatnak (dugónak) megfelelően, és húzza meg a rögzítőcsavart a furaton keresztül.

A csatlakozóperem jelölése

Az utolsó 3 karakter a termékkulcsban, pl. G50AH045MVB2A5B

Csatlakozóper.	Standardagy		Szorítóagy		Szorítógyűrűs agy		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	60
T61	M8	10.0	-	-	-	-	80
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Szervó csatlakozóperem

Csatlakozóper.	Standardagy		Csatlakozóperem	Szorítógyűrűs agy	
		[Nm]			[Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



g500减速机

一般安全说明

! 危险!

忽略以下基本安全说明和安全信息可能会导致严重的人身伤害及财产损失!

- 仅可按指示使用产品。
- 切勿在产品出现明显损坏的情况下对其进行调试。
- 切勿对产品进行技术性修改。
- 未完成安装前, 切勿调试产品。
- 切勿在没有所需防护罩的情况下操作产品。
- 仅可在断电条件下连接或断开所有可插拔连接!
- 仅可在断电条件下将产品从安装中拆除。
- 根据防护等级, 本产品在运行期间或运行后均可能存在带电、移动或旋转部件。表面温度可能很高。
- 为防止人身伤害和财产损失, 请务必采用更高等级的安全和防护系统!
- 相关文档中给出的程序性说明和电路详细信息仅供参考, 必须检查它们在相关应用中的适用性。产品制造商对此过程和电路方案的适用性不承担责任。
- 所有与产品有关的工作仅能由具有资质的专业人员执行。IEC 60364 和 CENELEC HD 384 对这些人员的资质定义如下:
 - 他们熟悉产品的安装、装配、调试和操作。
 - 他们具有相应的工作资质。
 - 他们了解并能在使用地点应用所适用的所有事故防范法规、指令和法律。

! 警告!**功能性安全**

某些软件功能或部件支持符合 2006/42/EC: 机械指令 [UKCA: S.I. 2008/1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008] 要求的安全功能。务必遵守文档中关于集成式安全技术的提示。

仅可由 LKS 或其授权人员维修和更换这些部件。

残余危险

! 危险!**危险电压**

本产品的缺陷可能导致系统中出现过电压。

对于符合 EN 61800-5-1 的产品:

- 在运行过程中以及关闭电源后 20 分钟内, 产品接口处仍可能会存在危险电压。
- 对地泄漏电流 (PE) > 3.5 mA AC 或 > 10 mA DC。

可能的后果

- 触电致死或重伤。

保护措施

- 在产品上的所有作业仅可在断电状态下进行。
- 检查确保无电压!
- 切断电源后, 请注意产品上的说明标牌。
- 断电后, 请等待直至驱动器静止。
- 采取 EN IEC 61800-5-1 或 EN IEC 60204-1 要求的措施, 即固定安装和符合标准。

产品标签的含义**危险电压****静电敏感器件**

在对产品进行操作之前, 必须先消除人员身上的静电电荷。

**漏电流高****表面温度高****按规定使用**

- 本产品是一种供行业、特定专业或工业使用的专业装置, 不向公众出售。IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- 本产品是为复杂工业生产系统进一步加工/整合的零件或部件。
- 本产品只能在指定的安装和运行条件下、在指定的安装位置上运行。
- 切勿在私人区域、潜在爆炸性环境以及存在有害气体、油、酸和辐射的区域中操作本产品。
- 请务必移除所有运输锁。
- 安装在电机上的带孔螺栓不适用于运输减速电机。

废弃电子电气设备 (WEEE)

这个带划线的垃圾桶符号表示电气电子设备不能作为生活垃圾处理。请将废旧设备送到经认证的废弃物处理公司。

支持

! 注意!**相关文档**

遵守相关文档的规格要求。这是安全和无故障运行以及实现特定产品功能的前提条件。



相如获取需关文件和更多信息, 请访问我们的网站:
<http://support.lenze.com>

您可在铭牌上查看产品物料号。



g500减速机

带适配器的减速机, 适用于IEC标准电机或NEMA电机

注意

标准毂或夹紧毂

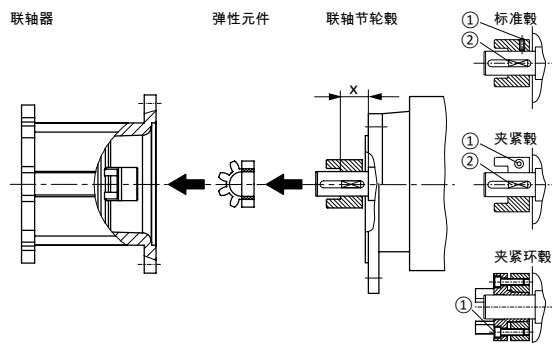
对于夹紧毂, 请对电机轴的接触面进行清洁和去污处理。

遵循安装尺寸“x”并按规定的拧紧转矩拧紧位置1的螺栓。

在位置2安装随附的较短滑键。否则使用电机的原始滑键。

夹紧环毂

清洁电机轴的接触面并用低粘度油轻轻涂抹。增加转矩分几步横向拧紧位置1的夹紧螺钉。



联轴节轮毂

适配器	标准毂		夹紧毂		夹紧环毂		x
		⊙ [Nm]		⊙ [Nm]		⊙ [Nm]	↔ [mm]
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

带适配器的减速机, 适用于伺服电机

注意

标准毂或夹紧毂

对于夹紧毂, 请对电机轴的接触面进行清洁和去污处理。

遵循安装尺寸“x”并按规定的拧紧转矩拧紧位置1的螺栓。

伺服适配器

无需安装毂。

请对电机轴的接触面进行清洁和去污处理。

根据适配器上的侧孔 (接头) 将夹紧螺钉与夹紧环对齐, 并通过侧孔拧紧夹紧螺钉。

适配器识别号

产品密钥中的最后3位字符,
例如 G50AH045MVBR2A5B

适配器	标准毂		夹紧毂		夹紧环毂		x
		⊙ [Nm]		⊙ [Nm]		⊙ [Nm]	↔ [mm]
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	60
T61	M8	10.0	-	-	-	-	80
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

伺服适配器

适配器	标准毂		适配器	夹紧环毂	
		⊙ [Nm]			⊙ [Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



Prevodovka g500

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Nerešpektovanie nasledujúcich základných bezpečnostných pokynov a bezpečnostných pokynov môže viesť k ťažkým zraneniam osôb a vecným škodám!

- Výrobok používajte iba podľa pokynov.
- Nikdy výrobok neuvádzajte do prevádzky v prípade viditeľného poškodenia.
- Nikdy výrobok technicky neupravujte.
- Nikdy neuvádzajte výrobok do prevádzky pred dokončením montáže.
- Nikdy neprevádzkujte výrobok bez požadovaných krytov.
- Všetky zásuvné spoje pripájajte/odpájajte len v bezprúdovom stave!
- Výrobok vyťahujte z inštalácie iba v stave bez napätia.
- Výrobok môže mať – podľa stupňa ochrany – počas prevádzky alebo po nej diely pod napätím, pohyblivé alebo rotačné diely. Povrchy môžu byť horúce.
- Na zabránenie zraneniam osôb a škodám na majetku sa musia použiť systémy s vyššou úrovňou bezpečnosti a ochrany!
- Procesné poznámky a podrobnosti o obvode uvedené v súvisiacej dokumentácii sú návrhy a ich prenosnosť do príslušnej aplikácie je potrebné skontrolovať. Výrobca výrobku nezodpovedá za vhodnosť procesu a návrhy obvodov.
- Všetky práce s výrobkom a na výrobku môžu vykonávať iba kvalifikovaní pracovníci. Kvalifikáciu týchto osôb definujú EC 60364 a CENELEC HD 384:
 - Sú oboznámené s inštaláciou, montážou, uvedením do prevádzky a prevádzkou výrobku.
 - Majú zodpovedajúcu kvalifikáciu pre svoju prácu.
 - Poznajú a vedú aplikovať všetky predpisy na prevenciu nehôd, smernice a zákony platné v mieste použitia.

⚠ VAROVANIE!

Funkčná bezpečnosť

Určité softvérové funkcie alebo komponenty podporujú bezpečnostné funkcie podľa požiadaviek smernice 2006/42/ES: Smernica pre stroje [UKCA: S.I. 2008/1597 – Predpisy o dodávkach strojov (bezpečnosť) 2008]. Dbajte na dodržiavanie poznámok v dokumentácii k integrovanej bezpečnostnej technológii.

Tieto komponenty môže opravovať alebo vymieňať iba Lenze servis alebo jeho autorizovaný personál.

Zvyškové nebezpečenstvá

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečné elektrické napätie

Vady vo výrobku môžu viesť k nadmernému napätiu v systéme.

Pre výrobky podľa normy EN 61800-5-1:

- Počas prevádzky a do 20 minút po vypnutí môže byť na prípojkách výrobku prítomné nebezpečné elektrické napätie.
- Zvodový prúd proti zemi (PE) je > 3.5 mA AC alebo > 10 mA DC.

Možné následky

- Smrť alebo vážne zranenie v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Ochranné opatrenia

- Akékoľvek práce na výrobku sa smú vykonávať iba v stave bez napätia.
- Skontrolujte, či nie je prítomné žiadne napätie!
- Po vypnutí sieťového napätia sledujte príznaky na výrobku.
- Po vypnutí počkajte, kým sa pohon nezastaví.
- Implementujte opatrenia požadované podľa EN IEC 61800-5-1 alebo EN IEC 60204-1, t.j. pevnú inštaláciu a v súlade s normami.

Význam štítkov na výrobku



Nebezpečné elektrické napätie



Elektrostaticky citlivé prístroje

Pred prácou na výrobku sa personál musí ubezpečiť, že je zbavený elektrostatického náboja.



Vysoký zvodový prúd



Horúci povrch

Aplikácia podľa pokynov

- Výrobok je profesionálne zariadenie určené na použitie v remeslách, špecifických profesiách alebo priemysle, a nie na predaj širokej verejnosti. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- Výrobok je súčasťou alebo komponentom na ďalšie spracovanie/integráciu do komplexných systémov priemyselnej výroby.
- Výrobok sa môže prevádzkovať len za stanovených montážnych a prevádzkových podmienok a v stanovených montážnych polohách.
- Výrobok sa nesmie prevádzkovať v súkromných priestoroch, v potenciálne výbušnom prostredí a v oblastiach so škodlivými plynmi, olejmi, kyselinami a žiarením.
- Všetky prepravné poistky musia byť odstránené.
- Mounted eye bolts on the motor are not suitable for transporting geared motors.

Elektroodpad a elektronický odpad (OEEZ)



Tento symbol preškrtnutého kontajnera na odpad poukazuje na to, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Staré zariadenia odovzdajte certifikovanej spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu.

Podpora

⚠ UPOZORNENIE!

Súvisiaca dokumentácia

Dodržiavajte špecifikácie príslušnej dokumentácie. To je podmienka pre bezpečnú a bezporuchovú prevádzku a dosiahnutie špecifikovaných funkcií výrobku.



Súvisiacu dokumentáciu a ďalšie informácie nájdete na našej webovej stránke: <http://support.lenze.com>

Materiálové číslo výrobku nájdete na typovom štítku.



Prevodovka g500

Prevodovka s adaptérom pre štandardné motory IEC alebo motory NEMA

OZNÁMENIE

Štandardný náboj alebo zverný náboj

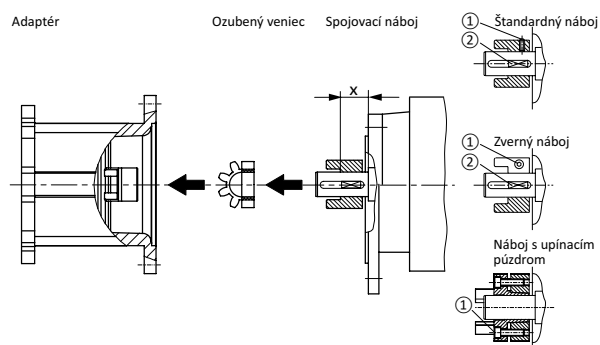
Pri zvernom náboji očistite a odmastite kontaktné plochy hriadeľa motora.

Dodržujte montážny rozmer „x“ a utiahnite poistné skrutky v poz. 1 na predpísaný uťahovací moment.

Namontujte kratší perový kľúč dodaný v poz. 2. V opačnom prípade použite pôvodný perový kľúč motora.

Náboj s upínacím púzdom

Vyčistite kontaktnú plochu hriadeľa motora a zľahka ju naolejajte nízkoviskóznym olejom. Uťahnite upínacie skrutky poz. 1 krížom v niekoľkých krokoch so zvyšujúcim sa krútiacim momentom.



Spojovací náboj

Adaptér	Štandardný náboj		Zverný náboj		Náboj s upínacím púzdrom		x [mm]
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Prevodovka s adaptérom pre servomotory

OZNÁMENIE

Štandardný náboj alebo zverný náboj

Pri zvernom náboji očistite a odmastite kontaktné plochy hriadeľa motora.

Dodržujte montážny rozmer „x“ a utiahnite poistné skrutky v poz. 1 na predpísaný uťahovací moment.

Servo adaptér

Montáž nábojov nie je potrebná.

Vyčistite a odmastite kontaktnú plochu hriadeľa motora.

Zarovnajete upínaciu skrutku s upínacím krúžkom podľa bočného otvoru (zátky) na adaptéri a utiahnite upínaciu skrutku cez otvor.

Označenie adaptéra

Posledné 3 číslice v kľúči produktu napr. G50AH045MVBR2**A5B**

Adaptér	Štandardný náboj		Zverný náboj		Náboj s upínacím púzdrom		x [mm]
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	60
T61	M8	10.0	-	-	-	-	80
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Servo adaptér

Adaptér	Štandardný náboj		Adaptér	Náboj s upínacím púzdrom	
		[Nm]			[Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



Редуктор g500

Lenze

Общи инструкции за безопасност

⚠ ОПАСНО!

Неспазването на следните основни инструкции за безопасност може да доведе до телесни повреди и материални щети!

- Използвайте продукта само по предназначение.
- Никога не използвайте продукта при наличието на видими повреди.
- Никога не извършвайте технически промени по продукта.
- Никога не пускате продукта в експлоатация, ако не е напълно монтиран.
- Никога не използвайте продукта без необходимите капацити.
- Включвайте или изключвайте всички щепселни съединения само когато продуктът е изключен от напрежението.
- Премахвайте продукта от инсталацията само когато е изключен от напрежението.
- В зависимост от степента им на защита продуктите могат да имат части под напрежение, движещи се или въртящи се части по време на и след експлоатация. Повърхностите могат да се нагорещат.
- За да се предотвратят телесни повреди и материални щети, трябва да се използват по-висши системи за безопасност и защита!
- Инструкциите относно процедурите и секциите на схемите, показани в придружаващата документация, са предложения, чиято приложимост за съответното приложение трябва да се провери. Производителят на продукта не поема отговорност за пригодността на посочените процедури и предложения за схеми.
- Всички работи по и с продукта могат да се извършват само от квалифициран персонал. Квалификацията на тези лица се определя от IEC 60364 и CENELEC HD 384:
 - Те са запознати с инсталацията, монтажа, пускането в експлоатация и експлоатацията на продукта.
 - Те притежават квалификация за извършване на съответната дейност.
 - Те познават всички разпоредби, насоки и закони за предотвратяване на злополуки, приложими на мястото на използване, и могат да ги прилагат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**Функционална безопасност**

Някои софтуерни функции или компоненти поддържат функции за безопасност в съответствие с изискванията на Директива 2006/42/EO: Maschinenrichtlinie [UKCA: 2008 No. 1597 – The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008].

Важно е да се спазват инструкциите в документацията за интегрираната техника за безопасност.

Тези компоненти могат да бъдат ремонтирани или сменяни само от сервиза на Lenze или от упълномощен от него персонал.

Поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ!**Придружаваща документация**

Спазвайте изискванията в придружаващата документация. Това е предпоставка за безопасна и безпроблемна работа и за постигане на посочените свойства на продукта.

Остатъчни рискове

⚠ ОПАСНО!**Опасно електрическо напрежение**

Дефектите в продукта могат да доведат до пренапрежения в системата.

За продукти, съответстващи на EN 61800-5-1:

- По време на експлоатация и в продължение на 20 минути след изключване от електрическата мрежа във връзките на продукта може да има опасни електрически напрежения.
- Токът на утечка към земя (PE) е > 3.5 mA AC съответно > 10 mA DC.

Възможни последствия

- Смърт или сериозно нараняване вследствие на токов удар.

Предпазни мерки

- Работете по продукта само когато е изключен от напрежението.
- Проверете дали има напрежение!
- След изключване на мрежовото напрежение спазвайте информационните табелки върху продукта.
- След изключване изчакайте, докато задвижването спре.
- Изпълнете мерките, изисквани в EN 61800-5-1 или EN 60204-1, т.е. фиксиран монтаж и стандартна PE връзка.

Значение на информационните табелки върху продукта**Опасно електрическо напрежение****Електростатично чувствителни компоненти**

Преди да започне работа с продукта, персоналят трябва да отстрани всички електростатични заряди.

**Висок ток на утечка****Гореща повърхност**

Употреба по предназначение

- Продуктът е професионално оборудване, предназначено за използване от предприятия, определени професии или промишлеността, а не за продажба на широката публика. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- Продуктът е част или компонент за по-нататъшна обработка/интеграция в сложни промишлени производствени системи.
- Продуктът може да се експлоатира само при посочените условия на работа и в посочените позиции на монтаж или вграждане.
- Продуктът не трябва да се използва в частния сектор, в потенциално експлозивни атмосфери и в зони с вредни газове, масла, киселини и лъчение.
- Всички транспортни осигуровки трябва да са свалени.
- Монтираните на мотора болтове с халки не са подходящи за транспортиране на мотор-редуктори.

Отпадците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)

Този символ на пречертана кошница за отпадъци показва, че електрическите и електронните уреди не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, предайте старите уреди в сертифицирано предприятие за обезвреждане на отпадъци.



Придружаващата документация и допълнителна информация можете да намерите на нашия уебсайт:

<http://support.lenze.com>

Номерът на материала на продукта се намира върху продуктовата табелка.



Редуктор g500

Редуктор с адаптер за стандартни IEC мотори или NEMA мотори

ПРЕПОРЪКА

Стандартна главина или затягаща главина

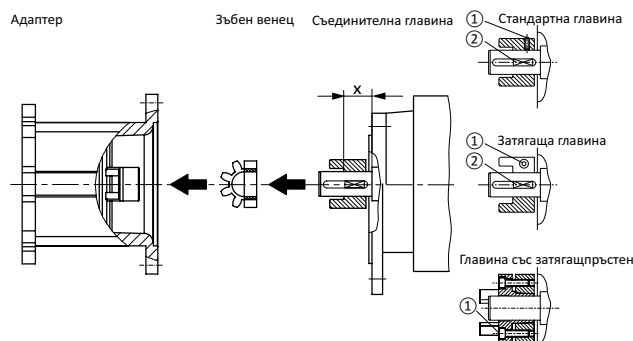
При затягаща главина почистете и обезмаслете контактните повърхности на вала на мотора.

Спазвайте монтажн размер „x“ и затегнете осигурителните болтове, поз. 1, с посочения момент на затягане.

Монтирайте включената в комплекта по-къса шпонка в позиция 2. В останалите случаи използвайте оригиналната шпонка на мотора.

Главина със затягащ пръстен

Почистете контактната повърхност на вала на мотора и леко смажете с нисковискозно смазочно масло. Затегнете затягащите болтове (поз. 1) на кръст на няколко стъпки с нарастващ въртящ момент.



Съединителна главина

Адаптер	Стандартна главина		Затягаща главина		Главина със затягащ пръстен		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	↔ [mm]
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Редуктор с адаптер за сервомотори

ПРЕПОРЪКА

Стандартна главина или затягаща главина

При затягаща главина почистете и обезмаслете контактните повърхности на вала на мотора.

Спазвайте монтажн размер „x“ и затегнете осигурителните болтове, поз. 1, с посочения момент на затягане.

Сервоадаптер

Не е необходим монтаж на главината.

Почистете и обезмаслете контактната повърхност на вала на мотора.

Подравнете затягащия болт със затягащия пръстен според страничния отвор (тапа) на адаптера и затегнете затягащия болт през отвора.

Маркировка на адаптера

Последните 3 цифри в продуктовия ключ напр. G50AH045MVB2A5B

Адаптер	Стандартна главина		Затягаща главина		Главина със затягащ пръстен		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	↔ [mm]
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	80
T61	M8	10.0	-	-	-	-	0
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Сервоадаптер

Адаптер	Стандартна главина		Адаптер	Главина със затягащ пръстен	
		[Nm]			[Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



Gonilo g500

Lenze

Splošni varnostni napotki

NEVARNOST!

Če ne upoštevate naslednjih osnovnih varnostnih napotkov, to lahko privede do težkih telesnih poškodb in materialne škode!

- Izdelek uporabljajte izključno v skladu s predvideno uporabo.
- Izdelka nikoli ne zaženite, če opazite poškodbe.
- Izdelka nikoli ne spreminjajte tehnično.
- Izdelka nikoli ne zaženite, če ni sestavljen do konca.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte brez potrebnih pokrovov.
- Vse vtične priključke priključite ali odklopite samo v stanju brez napetosti.
- Izdelek lahko z omrežja odklopite samo v stanju brez napetosti.
- Izdelki imajo lahko med delovanjem in po njem (glede na njihovo vrsto zaščite) dele pod napetostjo, gibljive ali vrtljive dele. Površine so lahko vroče.
- Da bi preprečili telesne poškodbe in materialno škodo, morate uporabljati nadrejene varnostne in zaščitne sisteme!
- Procesnotehnični napotki in izrezi vezij, navedeni v pripadajoči dokumentaciji, so predlogi, katerih prenosljivost na posamezno vrsto uporabe je treba preveriti. Za primernost navedenih postopkov in predlogov vezij proizvajalec izdelka ne prevzema odgovornosti.
- Vsa dela z izdelkom in na njem sme izvajati samo usposobljeno osebje. Usposobljenost teh oseb opredeljuje standard IEC 60364 oziroma CENELEC HD 384:
 - Dobro poznajo postavitev, montažo, zagon in delovanje izdelka.
 - So ustrezno usposobljeni za delo.
 - Poznajo vse predpise za preprečevanje nezgod, smernice in zakone, ki veljajo na kraju uporabe, in jih znajo uporabljati.

OPOZORILO!

Funkcionalna varnost

Določene funkcije programske opreme ali komponente podpirajo varnostne funkcije v skladu z zahtevami direktive 2006/42/ES: Maschinenrichtlinie [UKCA: 2008 No. 1597 – The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008]. Nujno morate upoštevati napotke v dokumentaciji za integrirano varnostno tehniko.

Te komponente smejo popravljati ali menjati samo serviserji znamke Lenze ali pooblaščen osebe.

Preostale nevarnosti

NEVARNOST!

Nevarna električna napetost

Napake na izdelku lahko povzročijo prenapetost v sistemu. Za izdelke v skladu z EN 61800-5-1:

- Med delovanjem in do 20 minut po odklopu z omrežja so lahko na priključkih izdelka nevarne električne napetosti.
- Uhajavi tok proti ozemljitvi (PE) je > 3.5 mA, izmenično, ali > 10 mA, enosmerno.

Mogoče posledice

- Smrt ali težke telesne poškodbe zaradi električnega udara.

Zaščitni ukrepi

- Vsa dela na izdelku izvajajte samo v stanju brez napetosti.
- Preverite, da na izdelku res ni napetosti!
- Po odklopu omrežne napetosti upoštevajte opozorilne znake na izdelku.
- Po odklopu počakajte, da se pogon ustavi.
- Izvajajte ukrepe, ki jih zahteva standard EN 61800-5-1 ali EN 60204-1, tj. trajni priklop in ozemljitveni priključek v skladu s standardom.

Pomen opozorilnih znakov na izdelku



Nevarna električna napetost



Elektrostatično ogrožene komponente

Pred delom na izdelku mora osebje razelektriti elektrostatični naboj na sebi.



Večji uhajavi tok



Vroča površina

Uporaba skladna z namenom

- Izdelek je profesionalna oprema, namenjena uporabi v komercialnem okolju, določenih poklicih ali industriji, in ni namenjen za prodajo širši javnosti. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- Izdelek je sestavni del ali komponenta za nadaljnjo obdelavo/vključitev v kompleksne industrijske proizvodne sisteme.
- Izdelek se sme uporabljati samo v predpisanih pogojih uporabe in v predpisanih položajih za namestitev in vgradnjo.
- Izdelka ne smete uporabljati v zasebnih prostorih, na območjih z možnostjo eksplozije, in na območjih s škodljivimi plini, olji, kislinami in sevanjem.
- Odstraniti morate vsa transportna varovala.
- Obročni vijaki, vgrajeni na motorju, niso primerni za prenos motornih gonil.

Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO)



Ta simbol prečrtane smetnjake pomeni, da električnih in elektronskih naprav ne smete odlagati med gospodinske odpadke. Stare naprave oddajte v certificiranem podjetju za odstranjevanje odpadkov.

Podpora

POZOR!

Pripadajoča dokumentacija

Upoštevajte zahteve pripadajoče dokumentacije. To je pogoj za varno in brezhibno delovanje ter za doseganje navedenih lastnosti izdelka.



Pripadajoča dokumentacija in dodatne informacije so na voljo na našem spletnem mestu: <http://support.lenze.com>

Številka materiala izdelka je na tipski tablici.



Gonilo g500

Gonilo z adapterjem za motorje po standardu IEC ali NEMA

OBVESTILO

Standardno pesto ali vpenjalno pesto

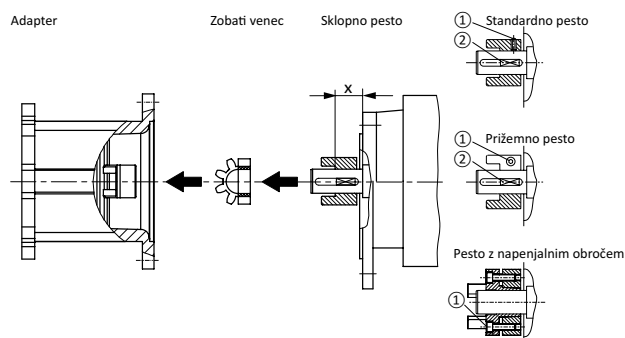
Pri prižemnem pestu očistite in razmastite stične površine motorne gredi.

Upoštevajte namestitveno mero »x« in varovalne vijake poz. 1 pritegnite z navedenim priteznim navorom.

Na poz. 2 namestite krajše priložene adapterske vzmeti. Sicer uporabljajte originalne adapterske vzmeti motorja.

Pesto z napenjalnim obročem

Očistite stične površine motorne gredi in jih narahlo naoljite z redkim oljem. Napenjalne vijake poz. 1 pritegnite navzkrižno v več korakih z vedno večjim navorom.



Sklopno pesto

Adapter	Standardno pesto		Prižemno pesto		Pesto z napenjalnim obročem		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	↔ [mm]
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Gonilo z adapterjem za servomotorje

OBVESTILO

Standardno pesto ali vpenjalno pesto

Pri prižemnem pestu očistite in razmastite stične površine motorne gredi.

Upoštevajte namestitveno mero »x« in varovalne vijake poz. 1 pritegnite z navedenim priteznim navorom.

Servoadapter

Tukaj ni treba namestiti pesta.

Očistite in razmastite stično površino motorne gredi.

Prižemni vijak s prižemnim obročem poravnajte s stransko luknjo (čepom) na adapterju in prižemni vijak pritegnite skozi luknjo.

Oznaka adapterja

Zadnja tri mesta kode izdelka
npr. G50AH045MVB2A5B

Adapter	Standardno pesto		Prižemno pesto		Pesto z napenjalnim obročem		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	↔ [mm]
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	80
T61	M8	10.0	-	-	-	-	0
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Servoadapter

Adapter	Standardno pesto		Adapter	Pesto z napenjalnim obročem	
		[Nm]			[Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



Reduktor g500

Opće sigurnosne napomene

⚠️ OPASNOST!

Ako ne poštujete sljedeće temeljne sigurnosne napomene, može doći do teških ozljeda i materijalne štete!

- Proizvod upotrebljavajte isključivo namjenski.
- Nikad ne puštajte u rad proizvod koji ima vidljiva oštećenja.
- Nikad ne izmjenjujte proizvod tehnički.
- Nikad ne stavljajte u rad proizvod koji nije potpuno montiran.
- Proizvod nikad ne smije raditi bez potrebnog pokrova.
- Stavljajte ili skidajte sve utične priključke samo u beznaponskom stanju.
- Proizvod se smije ukloniti iz instalacije samo u beznaponskom stanju.
- Proizvodi mogu tijekom i nakon rada – u skladu sa svojim stupnjem zaštite – imati dijelove pod naponom, pokretne ili rotirajuće dijelove. Površine mogu biti vruće.
- Kako bi se spriječile tjelesne ozljede i materijalna šteta, potrebno je upotrebljavati nadređene sigurnosne i zaštitne sustave!
- Procesno-tehničke napomene i sheme spoja prikazane u pripadajućoj dokumentaciji prijedlozi su čija se primjenjivost na odgovarajuću uporabu mora provjeriti. Proizvođač proizvoda ne preuzima jamstvo za prikladnost navedenih postupaka ni prijedloga spoja.
- Sve radove s proizvodom i na proizvodu smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje. Norme IEC 60364 odn. CENELEC HD 384 definiraju kvalifikacije tih osoba:
 - Upoznate su s postavljenjem, montažom, radom proizvoda i njegovim puštanjem u rad.
 - Imaju odgovarajuću kvalifikaciju za svoju aktivnost.
 - Poznaju sve propise o sprječavanju nesreća, smjernice i zakone koji vrijede na mjestu uporabe i mogu ih primjenjivati.

⚠️ UPOZORENJE!

Funkcijska sigurnost

Određene softverske funkcije ili komponente podržavaju sigurnosne funkcije u skladu sa zahtjevima Direktive 2006/42/EZ: Direktiva o strojevima [UKCA: 2008 No. 1597 – The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008]. Obvezno obratite pozornost na napomene o integriranoj sigurnosnoj tehnici u dokumentaciji.

Popravlak ili zamjena tih komponenti dopušteni su samo servisu društva Lenze ili njegovim ovlaštenim osobama.

Preostale opasnosti

⚠️ OPASNOST!

Opasan električni napon

Pogreške na proizvodu mogu prouzročiti prenapone u sustavu.

Za proizvode u skladu s normom EN 61800-5-1:

- Tijekom rada i do 20 minuta nakon isključivanja iz mreže na priključcima proizvoda mogu postojati opasni električni naponi.
- Odvodna struja prema uzemljenju (PE) iznosi > 3.5 mA AC odn. > 10 mA DC.

Moguće posljedice

- Smrt ili teška ozljeda uslijed strujnog udara.

Zaštitne mjere

- Svi radovi na proizvodu smiju se izvoditi samo u beznaponskom stanju.
- Provjerite beznaponsko stanje!
- Nakon isključenja mrežnog napona obratite pozornost na pločice s napomenom na proizvodu.
- Nakon isključenja pričekajte dok se ne zaustavi pogon.
- Provedite mjere koje zahtijevaju norme EN 61800-5-1 ili EN 60204-1, tj. fiksnu instalaciju i PE priključak u skladu s normom.

Značenje pločica s napomenom na proizvodu

⚠️ Opasan električni napon

⚡ Elektrostatički ugrožene komponente
Prije radova na proizvodu osoblje se mora osloboditi elektrostatičkog naboja.

⚠️ Visoka odvodna struja

🔥 Vruća površina

Namjenska uporaba

- Proizvod je profesionalna oprema i predviđen da ga upotrebljavaju obrti, određena zanimanja ili da se upotrebljava u industriji i nije predviđen za prodaju široj javnosti. IEC 60050 [IEV 161-05-05]
- Proizvod je komponenta ili dio za daljnju obradu/ugradnju u složene industrijske proizvodne sustave.
- Proizvod smije raditi samo u propisanim uvjetima upotrebe, kao i u propisanim položajima montaže i ugradnje.
- Proizvod ne smije raditi u privatnim područjima, potencijalno eksplozivnim atmosferama, kao ni u područjima sa štetnim plinovima, uljima, kiselinama ni zračenjem.
- Potrebno je ukloniti sva transportna osiguranja.
- Montirani prstenasti vijci na motoru nisu prikladni za transport reduktorskih motora.

Otpadna električna i elektronička oprema (OEEO)



Ovaj simbol precrtanog spremnika za smeće označava da se električna i elektronička oprema ne smije odlagati s kućnim otpadom. Molimo vas da staru opremu odnesete ovlaštenoj tvrtki za zbrinjavanje otpada.

Podrška

⚠️ OPREZ!

Pripadajuća dokumentacija

Poštujte smjernice pripadajuće dokumentacije. To je preduvjet za siguran i nesmetan rad, kao i za postizanje navedenih proizvodnih svojstava.



Pripadajuću dokumentaciju i dodatne informacije možete pronaći na našoj web-stranici: <http://support.lenze.com>

Broj materijala proizvoda nalazi se na natpisnoj pločici.



Reduktor g500

Reduktori s adapterima za motore u skladu s IEC normom ili motore u skladu s NEMA standardom

NAPOMENA

Standardna glavina ili stezna glavina

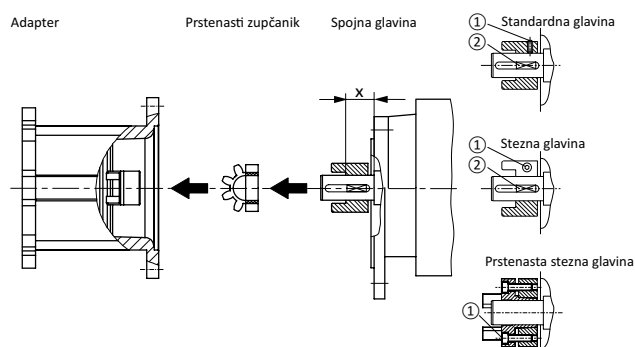
U slučaju stezne glavine očistite i odmastite kontaktnu površinu vratila motora.

Pridržavajte se dimenzije za montažu „x“ i pritegnite sigurnosne vijke na poz. 1 navedenim priteznim momentom.

Montirajte isporučeno kraće pero na poz. 2. U suprotnom upotrijebite originalno pero motora.

Prstenasta stezna glavina

Očistite kontaktnu površinu vratila motora i lagano je nauljite niskoviskoznim uljem za podmazivanje. Stezne vijke na poz. 1 pritežite unakrižno u nekoliko koraka sve većim okretnim momentom.



Spojna glavina

Adapter	Standardna glavina		Stezna glavina		Prstenasta stezna glavina		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	↔ [mm]
A5B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	40.0
A5D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	54.0
A5E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	66.7
A5G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	101.5
A5H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	102.0
A6H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	111.1
A14	M5	2.0	-	-	-	-	53.0
A18	M5	2.0	-	-	-	-	66.5
A21	M8	10.0	-	-	-	-	79.0
A25	M8	10.0	-	-	-	-	95.0
A28	M8	10.0	-	-	-	-	111.0
A32	M8	10.0	-	-	-	-	127.0
A36	M10	17.0	-	-	-	-	143.0
E07	-	-	M6	10	-	-	26
E09	-	-	M8	25	-	-	23
E11	-	-	M10	49	-	-	31
EL2	-	-	M6	10	-	-	26
EL3	-	-	M8	25	-	-	23
EL4	-	-	M10	49	-	-	31
G13	M8	10	-	-	-	-	110
G16	M8	10	-	-	-	-	110
N1A	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1B	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2B	M4	1.5	M3	1.34	M3	1.34	23
N1C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N2C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N3C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N4C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N6C	-	-	M6	10.5	-	-	25
N7C	M5	2.0	M6	10.5	M4	3.0	25
N1D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2D	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30

Reduktori s adapterima za servomotore

NAPOMENA

Standardna glavina ili stezna glavina

U slučaju stezne glavine očistite i odmastite kontaktnu površinu vratila motora.

Pridržavajte se dimenzije za montažu „x“ i pritegnite sigurnosne vijke na poz. 1 navedenim priteznim momentom.

Servoadapter

Nije potrebna montaža glavine.

Očistite i odmastite kontaktnu površinu vratila motora.

Stezni vijak sa steznim prstenom poravnajte prema bočnom provrtu (čepu) na adapteru i zategnite stezni vijak kroz provrt.

Oznaka na adapteru

Zadnje 3 znamenke u šifri proizvoda, npr. G50AH045MVB2A5B

Adapter	Standardna glavina		Stezna glavina		Prstenasta stezna glavina		x
		[Nm]		[Nm]		[Nm]	↔ [mm]
N1E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N4E	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N2F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	30
N3F	M5	2.0	M6	10.5	M5	6.0	50
N1G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N2G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	60
N3G	M8	10.0	M8	25.0	M5	6.0	80
N1H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N2H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	110
N3H	M8	10.0	M10	69.0	M8	35.0	80
T51	M5	2.0	-	-	-	-	50
T55	M5	2.0	-	-	-	-	60
T57	M5	2.0	-	-	-	-	80
T61	M8	10.0	-	-	-	-	0
T65	M8	10.0	-	-	-	-	111
T66	M8	10.0	-	-	-	-	109
T70	M8	10.0	-	-	-	-	110
T76	M8	10.0	-	-	-	-	140
T81	M10	17.0	-	-	-	-	140
T82	M10	17.0	-	-	-	-	136

Servoadapter

Adapter	Standardna glavina		Adapter	Prstenasta stezna glavina	
		[Nm]			[Nm]
S2B	M5	6	S2D	M8	25
S3B	M6	10	S1D	M8	25
S4C	M6	10	S2E	M8	25
S7C	M6	10	S1E	M8	25
S8C	M6	10	S4E	M8	25
S3D	M8	25	S6E	M8	25
S4D	M8	25	S7E	M8	25



